VEVOR

Upgrade·The Home Creator Way

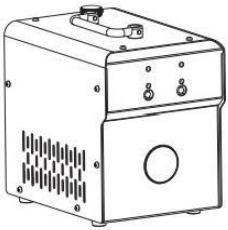
Automotive Smoke Machine Leak Detector

MODEL: SD714/ SD716/SD718

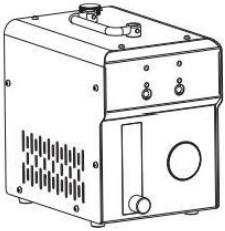
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Automotive Smoke Machine Leak Detector

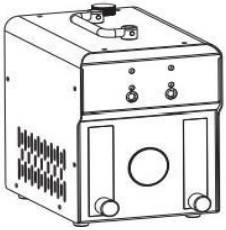
MODEL:SD714/SD716/SD718



SD714



SD716



SD718

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

Symbol	Symbol Description
	Warning-To reduce the risk of injury, the user must read the instructions manual carefully.
	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING

□ This product is not suitable for leak detection of smoke sensitive components, or requires relatively high pressure,such as air conditioning leakage,engine block crack detection,etc.

□ This product is only suitable for 12V DC power sources or 12V automotive batteries,and the positive and negative terminals must not be reversed.

□ Before inserting the universal intake adapter into the engine intake hose, please clean the inner wall of the intake hose to ensure there are no spikes or burr to avoid puncturing the universal intake adapter.

□ If the smoke is becoming weak during use,it indicates that the oil is insufficient, please refill it promptly.

□ This product is equipped with an overheating protection device.When the product overheats,the overheat indicator light C
the smoke output will stop.When the temperature drops to the normal range, the device will resume operation.This cycle takes about 5 minutes and there is no need to worry about it.

□ Do not start the engine when using the machine.Conduct tests either with the engine off (cold engine test)or after the engine has been running and then turned off(hot engine test).

The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated

in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children shall not play with the appliance

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Please properly keep product. Check whether the product is abnormal before use. If it is abnormal, please stop using it.

Please use the product according to the intended use, warn of potential injury from misuse.

If the product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

PRODUCT OVERVIEW

Smoke leak detector is specially designed for detecting leaks in automotive intake systems,fuel systems,cooling systems,and other pipelines.It is suitable for all types of passenger cars,motorcycles,snowmobiles,off-road vehicles,beach

vehicles,light trucks,and speedboats.It is the perfect companion to automotive diagnostic tools,and when used together,it enables precise localization of physical faults and rapid identification of latent engine malfunctions.

SPECIFICATION PARAMETERS

Model	SD714	SD716	SD718
Power voltage	DC12V		

Smoke mode current	4.8-6.6		
Output pressure	19-23psi		
Maximum flow rate	8 L/min		
Operating ambient temperature	-20～75℃		
Flow gauge	X	√	√
Pressure gauge	√	√	√
Oil level gauge	X	X	√

ACCESS

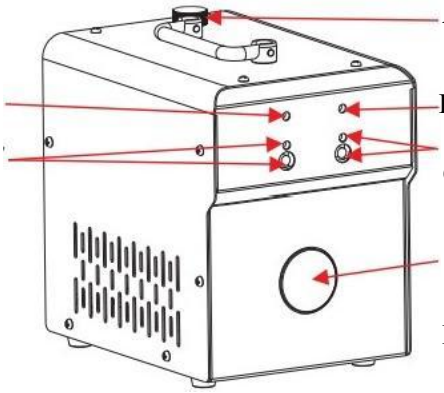
Note:“●”is with,"o"is without.

ITEM	Description	PICTURE	Q'TY	714	716	718
1	Black Plug Set		1 set	•	•	•
2	Red Plug Set		1 set	○	○	•
3	Universal Adapter		1PC	•	•	•
4	**Power cord**		1PC	•	•	•
5	**Pipe adapter**		1PC	•	•	•

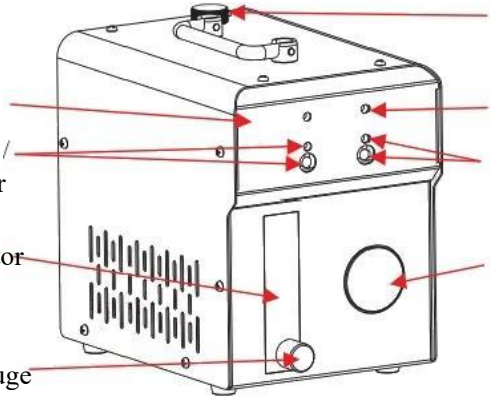
6	**Valve core**		1PC	•	•	•
7	**wrench EVAP Adapter**		1PC	•	•	•
8	**Pipe**		1PC	•	•	•
9	**Cone adapter**		1PC	•	•	•
10	**Hook**		**1PC**	•	•	•
11	**Storage bag**		**1PC**	•	•	•
12	**Refueling bottle**		**1PC**	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

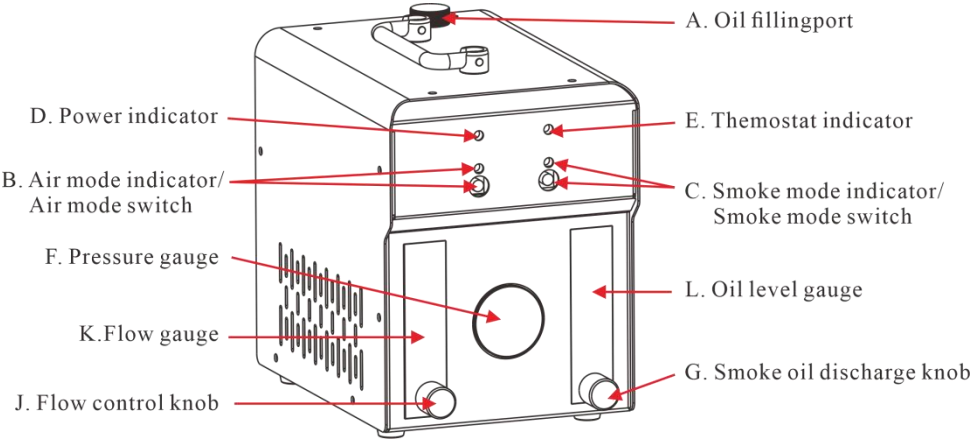
SD714:



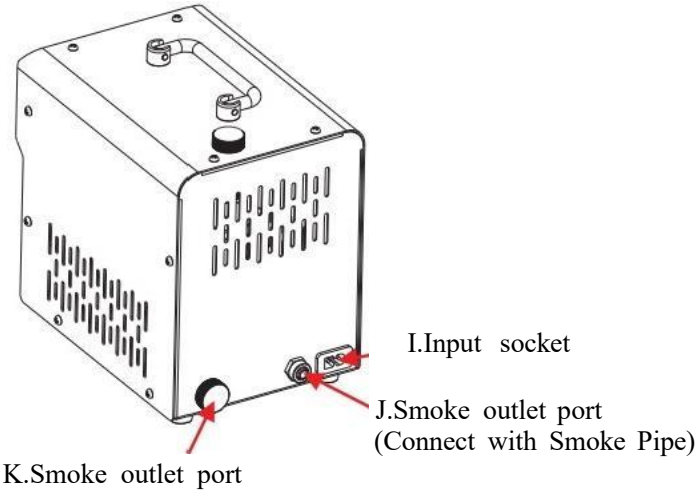
SD716:



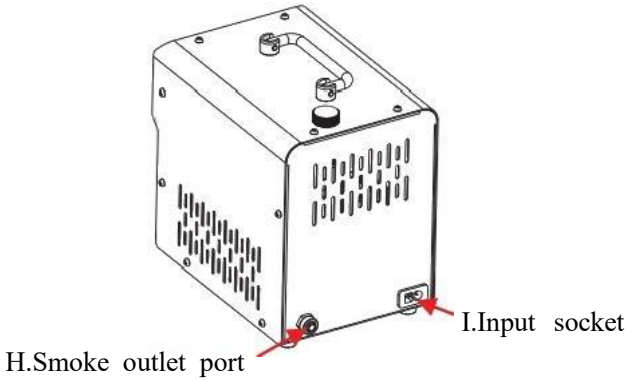
SD718:



SD714/SD716 Back Side

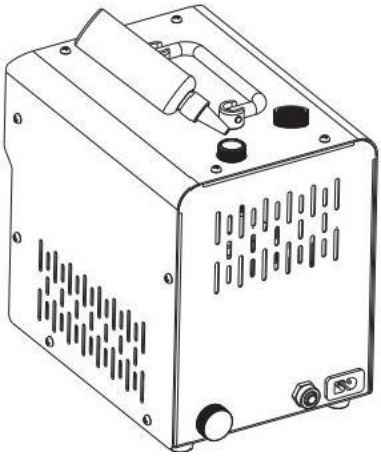


SD718 Back Side

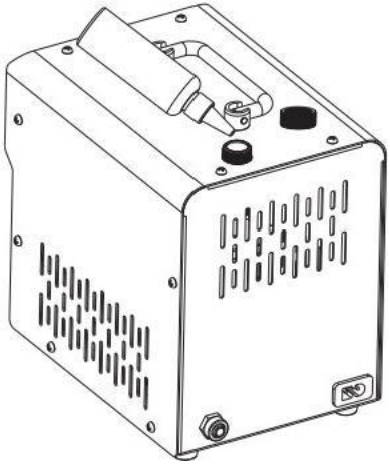


A.The oil filling port:The first refill should not exceed a total of 30ML of smoke oil. Overfilling may result in insufficient internal heating,leading to no smoke or reduced smoke output.When the smoke oil is nearly depleted and no longer produces smoke,an additional 10-20ML can be refilled.

SD714/SD716:



SD718:



B. Air mode switch:Press the air mode switch (AIR MODE)to start the air pump. Only after this mode is activated can the smoke mode(SMOKE MODE)potentially start working.

C.Smoke mode switch:Press the smoke mode switch (SMOKE MODE)to start the smoke.In this mode,if the smoke oil level in the system detector is insufficient or if the detector operates continuously for too long(approximately 5 to 9 minutes

depending on the specific working environment),causing overheating inside the detector,the overheat protection indicator light will illuminate until the temperature returns to the normal range and the detector resumes operation.

D.Pressure gauge:The pressure gauge allows for quick observation and judgment of whether the tested parts of the vehicle are leaking by indicating the pressure gauge pointer.

E.Flow gauge (SD714 excluded):After the tested area is filled with smoke or air,if there is no leakage,you can observe through this window.The flow meter float

remains at the bottom,and the pressure gauge pointer rises.If there is a leak in the system,the flow meter float rises,and the pressure gauge pointer drops.

F.Flow control knob (SD714 excluded):Adjusts the volume of smoke or air flow.

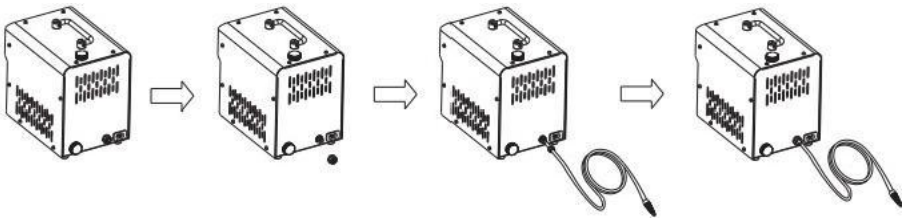
G.Power indicator light.

H.Overheat indicator light.

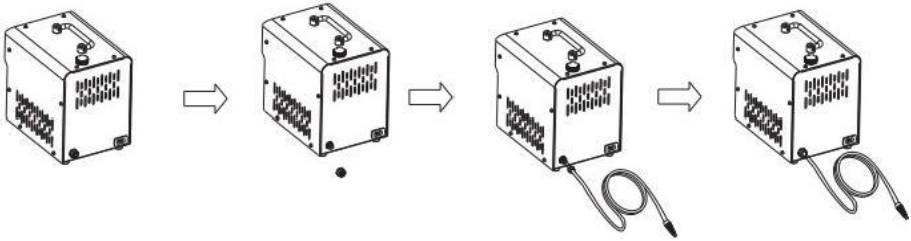
I.Input power interface:Insert the power cord here to provide operating power for the instrument.

J.Smoke outlet port:Smoke is introduced into the car's pipeline system through the smoke outlet and smoke pipe.

SD714/SD716:



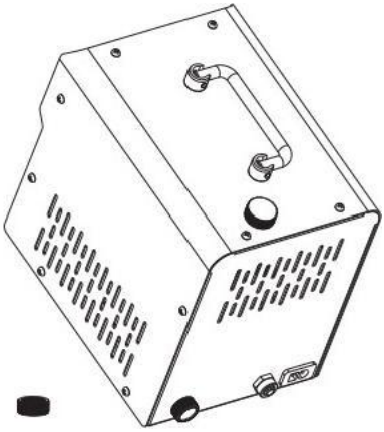
SD718:



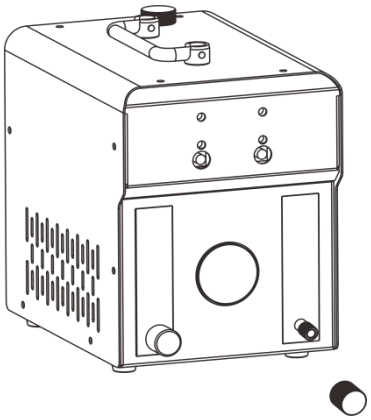
K. Oil drain port:After each use of the equipment,if the device is not used for about a week,empty the smoke oil to prevent particle deposition,which may affect the functionality of the equipment.After draining,maintain the internal seal of the device.

Operation method: Unscrew the oil drain cap (located on the back of the machine),tilt the machine 30°to let the remaining e-liquid flow out,and then screw the cap back on.

SD714/SD716:



SD718:



OPERATING METHODS

1.After assembling the leak detector accessories,inject approximately 30ML of smoke oil for the first use.One injection can work continuously for about 20-30 minutes.Excessive oil injection may result in insufficient internal heating and no or less smoke output.

2.Open the engine hood and remove the air filter.For some vehicle models,the airflow sensor may need to be removed.

3.Place the Universal Adapter or Cone Adapter into the engine intake hose port and seal the pipeline tightly by applying force until the intake hose is sealed(when using the airbag,the maximum diameter should not exceed 10CM to avoid damage).

4.Connect the power cord to the car battery.The red alligator clip connects to the positive pole of the battery,and the black alligator clip connects to the negative pole of the battery.

5.After connecting power,and the power indicator light will illuminate,indicating that the smoke leak detector is powered normally.Press the air mode switch (AIR MODE)to start working.Only after this mode is activated can the smoke mode (SMOKE MODE)be activated.

6.After starting work by pressing the air mode switch (AIR MODE),pay attention to the indications of the pressure gauge pointer.If the indication exceeds 15PSI and the flow gauge float remains stationary at the bottom（S D71 4 without）,it indicates no leakage detected.If the pressure gauge pointer rises slowly and the flow gauge continuously detects air inflow(float rises),check whether the access pipeline is properly connected.After confirming that there are no connection issues,it can be determined that there is a leakage in the tested system,and then press the smoke mode (SMOKE MODE)switch.

7.Press the smoke mode(SMOKE MODE)switch to start the smoke.In this mode, depending on the vehicle model,it will take approximately 1-3 minutes for the

interior to be filled with smoke.Start checking for leakage faults.During this process,if the smoke oil level of the detector is insufficient or the continuous working time is too long(about 5-9 minutes depending on the working

environment),causing the instrument to overheat,the overheating protection indicator light O①**ALARN**willilluminate and pause the work until the temperature drops to the normal range,and then the instrument will resume working.

8.During use,if you encounter recoil force,the pressure gauge will show a sudden abnormality,and the smoke will stop for 1-3 seconds.This is non-continuous and is normal.After the inspection is complete,unplug the power cord and store the accessories for next use.The main body of the Universal adapter,Cone adapter are made of rubber,please avoid contact with corrosive liquids such as gasoline.

9.Use of Universal Adapter:Place the universal adapter at the opening pipe which needs to be sealed,tighten the metal knob on the bellows clockwise.Then,press the airbag to inflate it (the maximum diameter of the airbag should not exceed 10CM).Insert the smoke tube into the airbag hose,causing smoke to enter the detection pipeline,After the inspection is completed,loosen the metal knob by turning it to the left to quickly release the air and remove the airbag.

10.When using accessories for leak testing,such as adapter joints,EVAP adapter joints,or universal conical air inlet adapters,insert the smoke tube into the hose port causing smoke to enter the detection pipeline,then seal the corresponding pipe opening on the other end.

EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

The EVAP service port is usually located in the engine compartment,but in some special vehicle models,the EVAP service port may be located elsewhere.The

conventional method for EVAP detection is as follows:Open the plastic cover of the EVAP service port,then use a valve core wrench to remove the check valve in a clockwise direction,and install the EVAP service port adapter.Smoke is then introduced into the EVAP system through this port for leak detection.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

If the leak detector model is equipped with a pressure gauge,you can first not turn on the smoke switch,block the smoke outlet of the relevant pipeline,and observe the pressure gauge reading.If the pressure gauge reading continues to rise and remains steady after stopping the AIR MODE,it indicates that there are no leaks in the tested area.If the pressure gauge reading decreases after stopping the AIR

provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates,uses and can radiate radio frequency energy,and if not installed and used in accordance with the instructions,may cause harmful interference to radio communications.However,there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.If this product does cause harmful interference to radio or television reception,which can be determined by turning the product off and on,the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

Reorient or relocate the receiving antenna.

·Increase the distance between the product and receiver.

·Connect the product to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

·Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.

CORRECT DISPOSAL



This product is subject to the provision of european Directive 2012/19/EU.The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union.This applies to the product and allaccessories marked with this symbol.Products marked as such may not be discarded with normal

domestic waste,but must be taken to acollection point for recycling electrical and electronic devices.



VEVOR

Ulepsz Home Creator Way

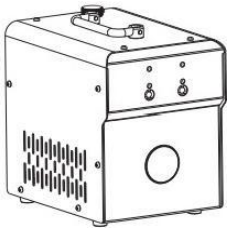
Dym samochodowy Detektor nieszczelności maszyn

MODEL: SD 714 /SD 716 /SD 718

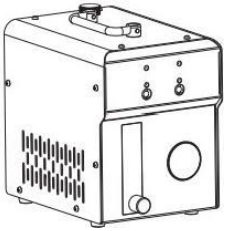
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Automotive Smoke Machine Leak Detector

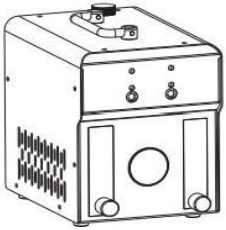
MODEL: SD714/SD716/SD718



SD714



SD716



SD718

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

Symbol	Symbol Opis
	Ostrzeżenie - Do zmniejszyć ten ryzyko z uraz, ten użytkownik musieć Czytać ten instrukcje podręcznik ostrożnie.
	To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego eksploatacja podlega dwóm następującym warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) Urządzenie to musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

WARNING

□ Ten produkt Jest nie odpowiedni Do Wyciek wykrywanie z dym wrażliwy komponenty, Lub wymaga stosunkowo wysoki ciśnienie, takie Jak powietrze kondycjonowanie wyciek, silnik blok pękać wykrywanie itp.

☐ To produkt nadaje się tylko do 12V DC moc źródła Lub 12V automobilowy baterie i pozytywny I terminy negatywne musieć nie Być wywrócony.

□ Zanim wkładanie ten uniwersalny Wlot adapter do ten silnik Wlot wąż gumowy

proszę posprzątać wewnętrzna ściana Wlot wąż, aby upewnić się, że są bez kolców lub zadzior, aby uniknąć przebicia uniwersalny Adapter dolotowy.

☐ Jeśli dym Jest twarzowy słaby podczas użyj tego wskazuje , że olej Jest niewystarczający, Proszę wkład To natychmiast.

☐ To produkt Jest wyposażony z jakiś przegrzanie ochrona urządzenie. Kiedy n ten

produkt przegrzewa się, przegrzać wskaźnik światło C emisja dymu ustanie.Kiedy ten temperatura t krople Do ten normalna zakres, ten urządzenie będzie wznawiać operacja. To cykl Brać o 5 protokół I Tam Jest NIE muszę się martwić To.

☐ Zrób nie zaczynaj silnik Kiedy używając ten maszyna.Prowadzenie testy albo z tym ten wyłączonym silniku (test zimnego silnika) lub po ten silnik ma został działanie I następnie odwrócił się wyłączony (gorący) silnik test).

Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami, a urządzenie powinno być używane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użyciem tego sprzętu należy przeczytać instrukcję obsługi.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.

Proszę odpowiednio przechowywać produkt. Przed użyciem sprawdź, czy produkt nie jest nieprawidłowy. Jeśli tak, zaprzestań jego używania.

Proszę używać produktu zgodnie z przeznaczeniem, ostrzegając o potencjalnych obrażeniach spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

Jeśli produkt jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

PRODUCT OVERVIEW

Dym Detektor nieszczelności jest specjalnie zaprojektowany do wykrywania przecieki W automobilowy Wlot systemy paliwowe systemy chłodzenia systemy i Inny rurociągi. To Jest odpowiedni Do wszystkie rodzaje samochodów osobowych, motocykli, skuterów śnieżnych, pojazdów terenowych, samochodów plażowych

pojazdy, światło ciężarówki i łodzie motorowe. Jest ten doskonały towarzysz Do automobilowy

Diagnostyczny narzędzia i Kiedy używany Razem umożliwia dokładny lokalizacja z wady fizyczne i szybki identyfikacja ukrytego silnika awarie.

SPECIFICATION PARAMETERS

Model	SD714	SD716	SD71 8
Napięcie zasilania	Prąd stały 12 V		
Dym tryb aktualny	4,8-6,6		
Ciśnienie wyjściowe	19-23 psi		
Maksymalny przepływ wskaźnik	8 l/min		
otoczenia podczas pracy	-20～75℃		
Przepływ miernik	X	√	√
Ciśnieniomierz	√	√	√
Olej poziom miernik	X	X	√

ACCESS

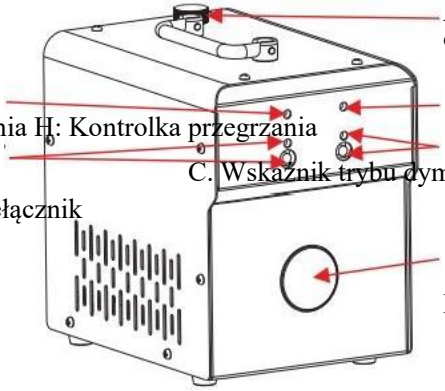
Uwaga: „●” jest z „o” bez .

PRZEDMIOT	Opis	ZDJĘCIE	ILOŚĆ	7 14	7 16	718
1	Czarny Wtyczka Ustawić		1 ustawić	•	•	•
2	Czerwona wtyczka Ustawić		1 ustawić	○	○	•

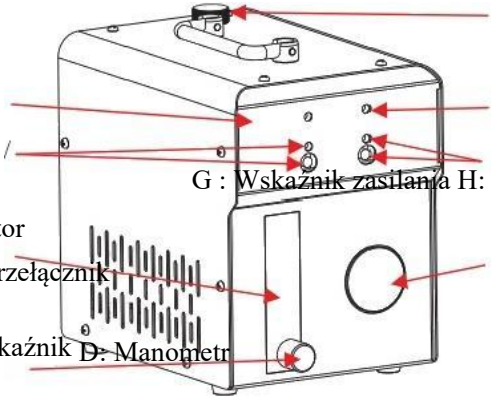
3	Uniwersaln y Adapter		1 szt.	•	•	•
4	**Moc sznur**		1 szt.	•	•	•
5	**Rura adapter**		1 szt.	•	•	•
6	**Zawór rdzeń**		1 szt.	•	•	•
7	**klucz EVAP Adapter**		1 szt.	•	•	•
8	**Rura**		1 szt.	•	•	•
9	**Stożek adapter**		1 szt.	•	•	•
10	**Hak**		**1 szt.**	•	•	•
1 1	**Torba do przechowywania**		**1 szt.**	•	•	•
1 2	**Tankowanie butelka**		**1 szt.**	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

SD714

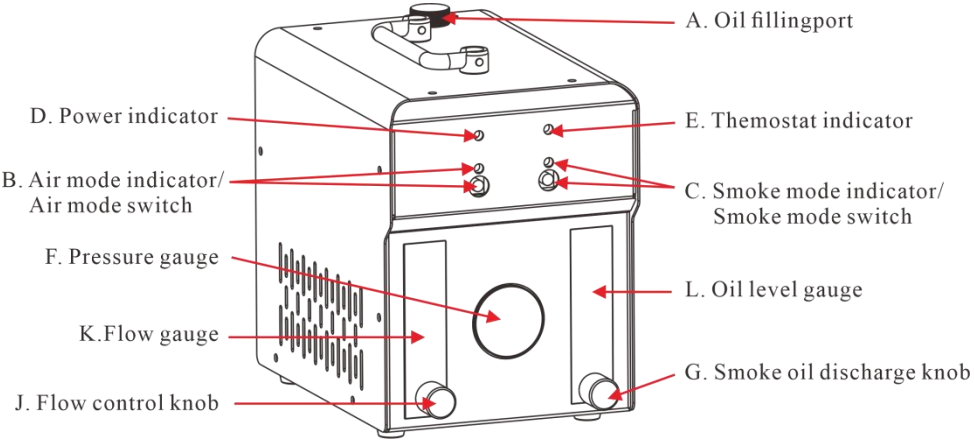


SD716:

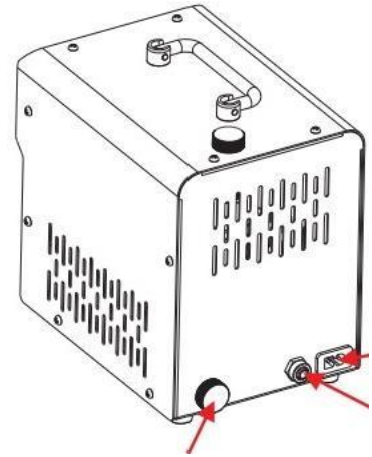


F.Flow pokrętło sterujące

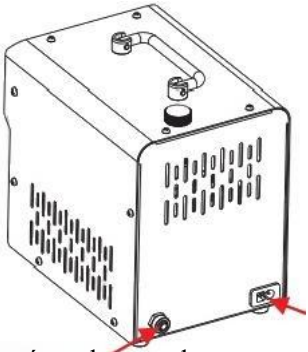
SD718



SD714/SD716 Z powrotem Strona



SD718 Tylna strona

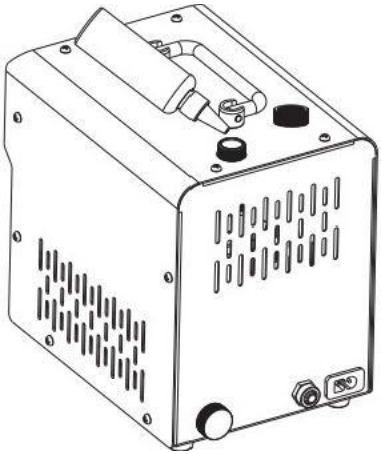


I. Wejście gniazdo H.Otwór wylotowy dymu

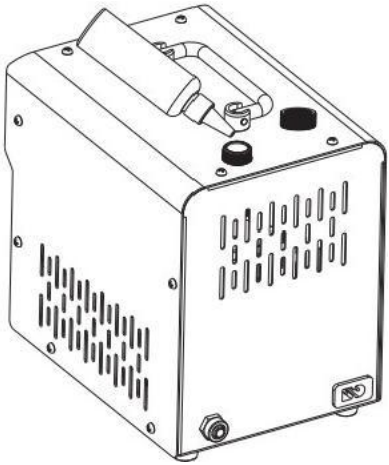
A. Port wlewu oleju: Pierwsze uzupełnienie nie powinien przekroczyć A całkowity z 30 ml dymny olej. Przepełnienie móc wynik W niewystarczający wewnętrzny ogrzewanie, prowadzące do Zakaz palenia lub

zmniejszona ilość dymu. Gdy olej dymny jest prawie wyczerpany I NIE dłużej wytwarza dym, dodatkowy Można użyć 10-20 ml Napełniono ponownie.

SD714/SD716:



SD718:



B. Powietrze tryb przełącznik: naciśnij ten powietrze tryb przełącznik (POWIETRZE TRYB)do start ten powietrze pompa. Tylko po tym tryb Jest aktywowany Czy mogę dym tryb(DYM MOD E)potencjalnie Zacznij pracować.
C. Dym tryb przełącznik: Naciśnij ten dym tryb przełącznik DYM TRYB)do start ten dym. W tym tryb, jeśli dym olej poziom w system detektor Jest niewystarczające lub jeśli detektor pracuje nieprzerwanie przez zbyt długi czas długi (około 5 Do 9 protokół

zależnie na praca konkretna środowisko), powodując przegrzanie wewnątrz detektora, przegrzanie ochrona wskaźnik światło będzie oświetlać aż do temperatury wraca do normalna zasięg i detektor CV działanie.

D. Ciśnienie wskaźnik:The ciśnienie miernik pozwala Do szybki obserwowanie I

ocena, czy badane części pojazdu są nieszczelne przez wskazujący ciśnieniomierz wskaźnik.

E.Flow miernik (SD714 (wykluczone) : Po przetestowany obszar jest wypełniony dym Lub powietrze, jeśli tam jest Jest NIE wyciek, ty Móc obserwuj t przez to okno. Przepływ metr platforma

pozostaje Na ten dół i ten ciśnienie miernik wskaźnik wzrasta. Jeśli jest Jest A przeciek W ten system, ten przepływ pływak miernika wznosi się i ten ciśnienie miernik wskaźnik krople .

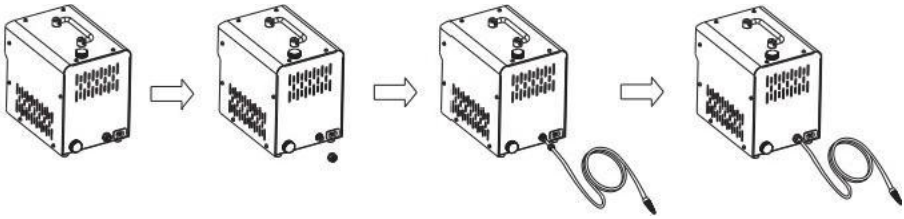
F.Flow kontrola pokrętło (SD714 Wykluczone): Reguluje głośność dymny lub powietrze przepływ. G.Power wskaźnik światło.

H. Przegrzanie wskaźnik światło.

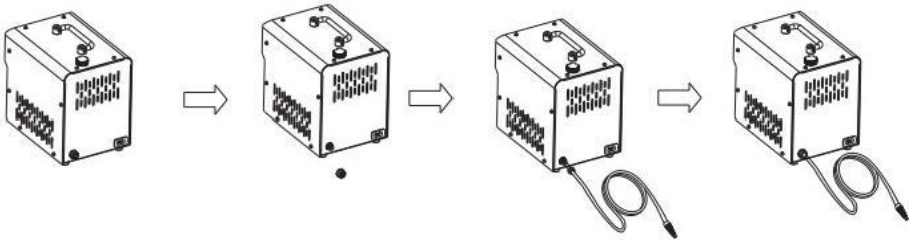
I. Wejście moc interfejs:Wstaw ten moc współrzędne Tutaj Do dostarczać operacyjny moc dla ten instrument.

J.Smoke wylot port:Smoke Jest wprowadzono do ten samochód Rurociąg system Poprzez wylot dymu i dym rura.

SD714/SD716:



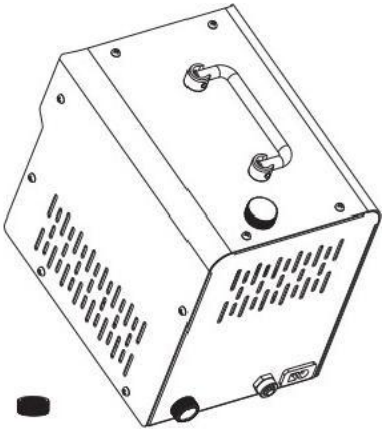
SD718:



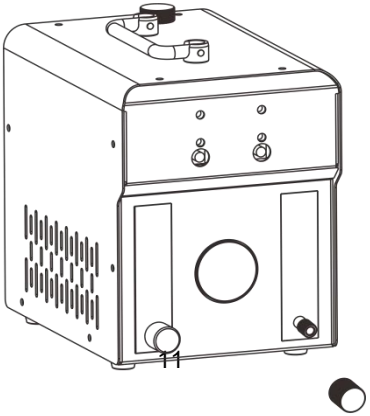
K. Olej odpływ port:Po każdy używać z sprzęt , jeśli urządzenie Jest nie używany do
o tydzień, opróżnij olej dymny Do zapobiegać cząstka depozycja, która móc wpływać na funkcjonalność z sprzęt. Po osuszanie, konserwacja ten wewnętrzny foka z urządzenie.

Metoda działania: Odkręcić korek spustowy oleju (znajdujący się NA ten z powrotem z
maszyna), przechył ten maszyna 30°do pozwalać ten pozostały przepływ e-liquidu na zewnątrz i Następnie śruba czapka z powrotem NA.

SD714/SD716:



SD718:



1. Po złożenie ten przeciek detektor akcesoria, wtrysk około 30 ml z olejek dymny na początek użyj.Jeden Wstrzyknięcie może praca ciągle Do o 20-30 minut. Nadmiar oleju zastrzyk móc wynik W niewystarczający wewnętrzny ogrzewanie i nie lub mniej dym wyjście.

2. Otwórz ten silnik kaptur I usunąć ten powietrze filtr.Dla Niektóre pojazd modele, czujnik przepływu powietrza może potrzebować Być REMOVED.

3. Umieść Uniwersalny adapter lub adapter stożkowy do silnika Wlot wąż gumowy port i zapieczętować Rurociąg szczelnie stosując siłę aż do Wlot wąż gumowy Jest zapieczętowany(kiedy za pomocą poduszki powietrznej, maksymalna średnica powinna nie przekroczyć 10 cm Do unikać szkoda).

4. Podłącz moc sznur do samochód bateria. czerwony aligator klips łączy się z pozytywne biegun akumulator i czarny zacisk krokodylkowy łączy Do ten negatywny biegun bateria.

5. Po złączony moc i ten moc wskaźnik światło będzie oświetlać, wskazując że dym wykrywacz nieszczelności Jest napędzany Normalnie. Naciśnij powietrze tryb przełącznik (POWIETRZE TRYB)do Zacznij działać. Tylko po tym tryb Jest aktywowany Móc ten dym tryb DYM MODE)be aktywowany.

6. Po rozpoczęcie pracy przez pilny ten powietrze tryb przełącznik (POWIETRZE MODE), zapłać uwagę na wskazania ciśnieniomierz wskaźnik. Jeśli wskazanie przekracza 15 PSI i pływak przepływomierza pozostaje nieruchomy Na ten dół (SD 71) 4 bez) to wskazuje NIE Wykryto wyciek . Jeśli ciśnieniomierz wskaźnik wzrasta powoli i przepływ miernik ciągle wykrywa powietrze dopływ(zmiennoprzecinkowy wzrasta), sprawdź, czy dostęp Rurociąg Jest odpowiednio połączony. Po potwierdzający To Tam Czy NIE połączenie problemy, to Móc Być ustalono, że istnieje jest przeciek w testowanym systemu i Następnie naciskać ten dym tryb DYM Przełącznik (MOD).

7. Naciśnij ten dym tryb(DYM Przełącznik MODE do start ten dym.W Ten tryb, w zależności od pojazdu model, to zajmie około 1-3 protokół Do ten

wnętrze Do Być wypełniony dym. Start kontrola Do przeciek usterki.Podczas Ten proces, jeśli olej dymny poziom detektora Jest niewystarczający Lub ten ciągły czas pracy jest zbyt długi(około 5-9 moje nutes w zależności od pracujący

środowisko), powodując ten instrument Do przegrzać, przegrzanie ochrona wskaźnik światło O ① **ALARN** zaświeci się I wstrzymać pracę aż temperatura spadnie do normalna zakres , a następnie instrument będzie wznawiać Pracujący.

8. Podczas użyj, jeśli Spotkanie siła odrzutu, ciśnienie wskaźnik będzie pokazywać A nagły nieprawidłowość i ten dym będzie zatrzymać się na 1-3 sekund. To Jest nieciągły I Jest normalne. Po kontrola Jest kompletny, odłącz ten moc sznur I sklep ten akcesoria Do Następny używać. Ten główny ciało z Uniwersalny dapter , stożek adaptery są wykonane z gumy, proszę unikać kontaktu z żrący płyny taki Jak benzyna.

9. Korzystanie z Uniwersalny adapter: Umieść uniwersalny adapter w ten otwór rura Który wymagania Do Być uszczelnić, dokręcić ten metal k nob NA ten miechy zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie naciśnij poduszka powietrzna do napompować e to (to) maksymalna średnica z poduszka powietrzna powinien nie przekroczyć 10CM). Włóż rurę dymową . do poduszki powietrznej wąż, powodujący dym Do Wchodzić ten wykrywanie rurociąg, po kontrola Jest kompletny ted, poluzuj ten metal pokrętło przez obrócenie przesuń go w lewo, aby szybko zwolnić ten powietrze I usunąć ten poduszka powietrzna.

10. Kiedy używając akcesoria Do przeciek testowanie, takie Jak złącza adapterowe, EVAP adapter stawy lub uniwersalny stożkowy powietrze wlot adaptery, wkładki ten dym rura do ten port węża spowodowanie palić do wejdź do wykrywanie rurociąg, a następnie uszczelnić odpowiedni otwór rury na Inny koniec.

EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

Ten Usługa EVAP port Jest zazwyczaj usytuowany w komorze silnika , ale w niektórych specjalny pojazd modele , EVAP praca port móc Być usytuowany gdzie indziej.

standardowy metoda dla Detekcja EVAP Wygląda to następująco: Otwórz plastikowy okładka ten Usługa EVAP port, następnie Użyj klucza do rdzeni zaworów, aby usunąć ten sprawdzać zawór W A zgodnie ze wskazówkami zegara kierunek i zainstalować ten EVAP praca port adapter.Dym Jest Następnie

Wstęp do Układ EVAP przez ten port w celu sprawdzenia szczelności wykrywanie.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Jeśli wykrywacz nieszczelności model jest wyposażony w manometr, ty Móc Pierwszy nie zakręt NA ten dym przełącznik, blok ten dym wylot z odpowiedni rurociąg i obserwować ten ciśnieniomierz czytanie. Jeśli ciśnieniomierz Czytanie trwa nadal wzrastać I pozostaje stabilny po zatrzymaniu POWIETRZA TRYB, to Oznacza to, że istnieją e NIE przecieki w badanym obszarze. Jeśli ciśnieniomierz Czytanie spada po zatrzymanie ten POWIETRZE

dostarczać rozsądny ochrona przed szkodliwy ingerencja w budynku mieszkalnym instalacja.

Ten produkt generuje, wykorzystuje I Móc promieniować częstotliwość radiowa energia i Jeśli nie zainstalowany I używany W zgodnie z Instrukcje mogą przyczyna szkodliwy

ingerencja Do radio komunikacja. Jednakże istnieją Jest NIE gwarancja To zakłócenia będą nie wystąpić W A konkretny instalacja. Jeśli to produkt działa przyczyna szkodliwy zakłócenia w radio lub telewizji recepcja, która Móc Być określony obracając wyłączanie i włączanie produktu, użytkownik jest zachęcany Do próbować Do prawidłowy ten

zakłócenia przez jeden lub więcej z następujących środki.

Zmiana orientacji lub lokalizacji Antena odbiorcza.

Zwiększ odległość pomiędzy produkt I odbiorca

Połącz produkt do punktu sprzedaży na A okrążenie inny niż To Do Który ten odbiornik Jest połączony.

Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczony radio/ telewizja technik dla pomoc.

PRAWIDŁOWY SPRZEDAŻ



Ten produkt podlega przepisom europejskim Dyrektywa 2012/19/UE. symbol skrzydło show jazda na tylnym kole kosz przekroczony wskazuje, że produkt wymaga osobnego wywóz śmieci w europejski Unia.To dotyczy produkt I wszystkie akcesoria oznaczony z tym symbolem. Produkty oznaczone jako takie móc nie Być odrzucony z normalna

odpady domowe, ale musieć zabrać do kolekcji punkt dla recykling elektryczny I elektroniczny urządzenia.



VEVOR

Aktualisieren Sie die Home Creator Way

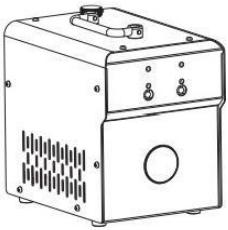
Autoabgase Maschinenleckdetektor

MODELL: SD 714 /SD 716 /SD 718

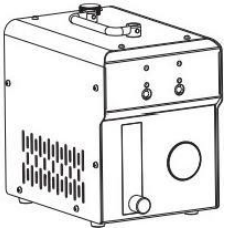
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Automotive Smoke Machine Leak Detector

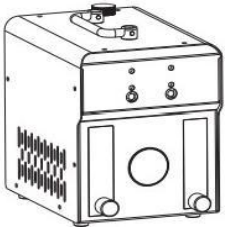
MODELL: SD714/SD716/SD718



SD714



SD716



SD718

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

Symbol	Symbol Beschreibung
	Warnung - Zu reduzieren Die Risiko von Verletzung, die Benutzer muss lesen Die Anweisungen Handbuch sorgfältig.
	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

WARNING

□ Das Produkt Ist nicht geeignet für Leak Detektion von Rauch empfindlich Komponenten oder erfordert relativ hoch Druck, wie als Luft Konditionierung Leckage, Motor Block Riss Erkennung usw.

☐ Dies Produkt ist nur geeignet für 12 V DC Leistung Quellen oder 12 V Automobil Batterien und die positiv Und negative Terme muss nicht Sei umgedreht.

□ Vor Einfügen Die Universal- Aufnahme Adapter hinein Die Motor Aufnahme Schlauch

Bitte reinigen Sie die Innenwand der Aufnahme Schlauch, um sicherzustellen, dass keine Spitzen oder um ein Durchstechen zu vermeiden Universal-Ansaugadapter.

☐ Wenn die Rauch Ist Werden schwach während Verwendung, es deutet darauf hin , dass Öl Ist unzureichend, Bitte Nachfüllung Es sofort.

☐ Dies Produkt Ist ausgestattet mit ein Überhitzung Schutz Gerät.Wenn n Die Produkt überhitzt, überhitzen Indikator Licht C
Die Rauchentwicklung wird aufhören. Die Temperatur Tropfen Zu Die Normal Reichweite, Die Gerät wird wieder aufnehmen Operation. Dies Zyklus nehmen um 5 Minuten Und Dort Ist NEIN Sie müssen sich Sorgen machen Es.

☐ Tun nicht starten Motor Wann Verwendung Die Maschine.Durchführen Tests entweder mit th Die Motor aus (Kaltstartprüfung) oder nach Die Motor hat gewesen läuft Und dann drehte sich aus (heiß) Motor prüfen).

Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen

. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Kindern fern.

Bitte bewahren Sie das Produkt ordnungsgemäß auf. Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf Funktionsstörungen. Sollte es Funktionsstörungen aufweisen, stellen Sie die Verwendung bitte ein.

Bitte verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß und beachten Sie die Hinweise auf mögliche Verletzungen durch unsachgemäße Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung muss das Produkt vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

PRODUCT OVERVIEW

Rauch Der Lecksucher ist speziell für die Leckerkennung konzipiert. Lecks In Automobil Aufnahme Systeme, Kraftstoff Systeme, Kühlung Systeme und andere Pipelines. Es Ist geeignet für alle Arten von Pkw, Motorrädern, Schneemobilen, Geländefahrzeugen, Strandfahrzeugen

Fahrzeuge, Licht Lastwagen und Schnellboote. Ist Die perfekt Begleiter Zu Automobil

Diagnostik Werkzeuge und Wann gebraucht Zusammen ermöglicht es präzise Lokalisierung von physikalische Fehler und schnell Identifizierung des latenten Motors Fehlfunktionen.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modell	SD714	SD716	SD71 8
Netzspannung	12 V DC		
Rauch Modus aktuell	4,8-6,6		
Ausgangsdruck	19-23 psi		
Maximaler Durchfluss Rate	8 l/min		
Betriebsumgebungstemperatur	-20～75℃		
Fließen Messgerät	X	√	√
Manometer	√	√	√
Öl Ebene Messgerät	X	X	√

ACCESS

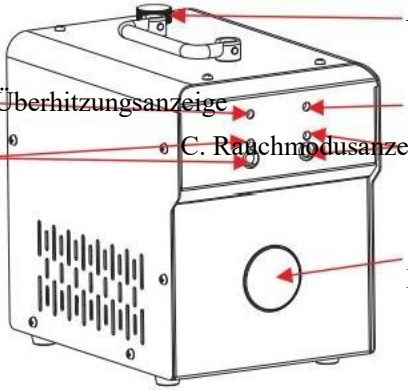
Hinweis: "●" steht für "o". ohne .

ARTIKEL	Beschreibung	BILD	MENGE	7 14	7 16	718
1	Schwarz Stecker Satz		1 Satz	•	•	•
2	Roter Stecker Satz		1 Satz	○	○	•

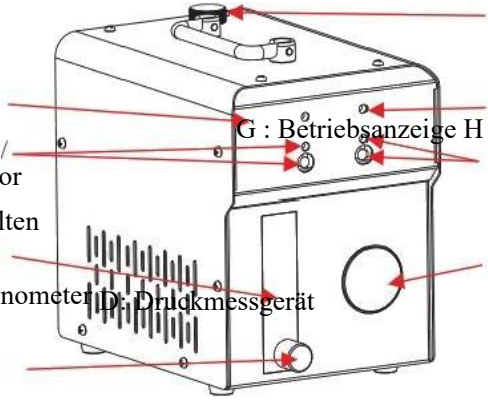
3	Universal Adapter		1 Stück	•	•	•
4	**Leistung Kabel**		1 Stück	•	•	•
5	**Rohr Adapter**		1 Stück	•	•	•
6	**Ventil Kern**		1 Stück	•	•	•
7	**Schlüssel EVAP Adapter**		1 Stück	•	•	•
8	**Rohr**		1 Stück	•	•	•
9	**Kegel Adapter**		1 Stück	•	•	•
10	**Haken**		**1 Stück**	•	•	•
1 1	**S Aufbewahrungstasche**		**1 Stück**	•	•	•
1 2	**Betankung Flasche**		**1 Stück**	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

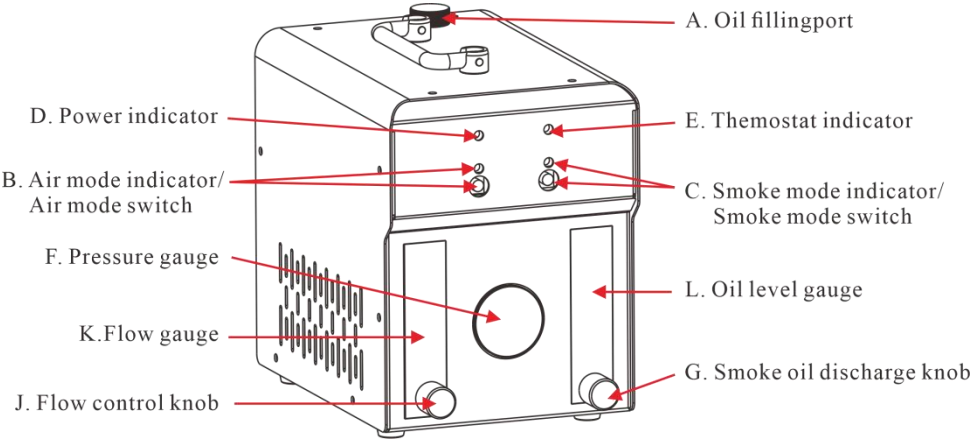
SD714



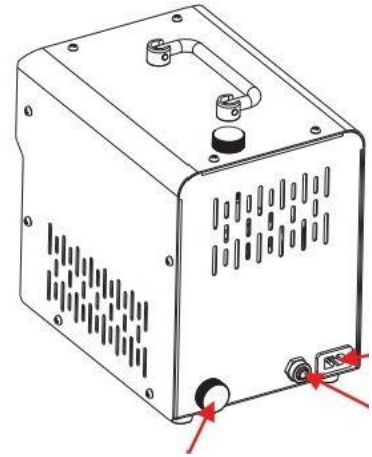
SD716:



SD718



SD714/SD716 Zurück Seite

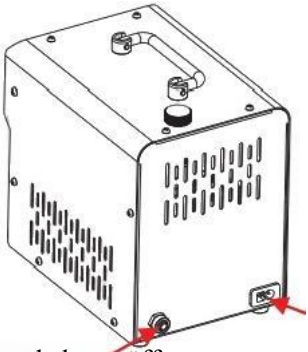


I.Input Buchse

J.Smoke Outlet Hafen
(Verbinden mit Rauch Rohr)

K. Rauchabzugsöffnung

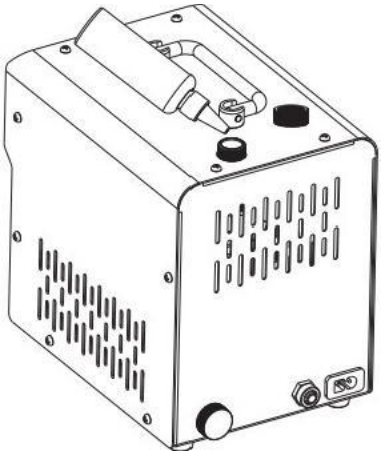
Rückseite SD718



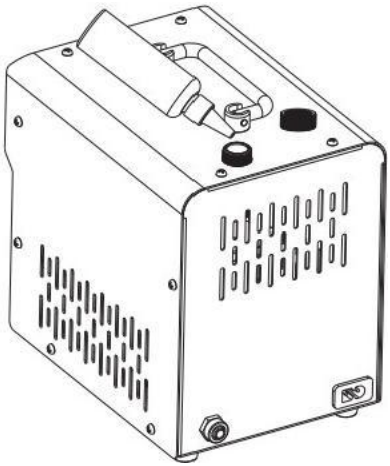
A. Die Öleinfüllöffnung: Die erste Befüllung sollte nicht überschreiten A gesamt von 30 ml Rauch Öl. Überfüllung Mai Ergebnis In unzureichend intern Erhitzung, was zu Rauchen verboten

reduzierte Rauchentwicklung. Wenn das Rauchöl fast erschöpft Und NEIN länger erzeugt Rauch, ein zusätzliches 10-20 ml können sein Nachgefüllt.

SD714/SD716:



SD718:



B. Luft Modus Schalter: Drücken Die Luft Modus schalten (LUFT MODUS) bis Start Die Luft Pumpe. Nur danach Modus Ist aktiviert kann die Rauch Modus (Rauch) MOD E)potenziell Fang an zu arbeiten.

C. Smoke Modus Schalter:Pre ss Die Rauch Modus schalten RAUCH MODUS) bis Start Die Rauch. In diesem Modus, wenn der Rauch Öl Ebene im System Detektor Ist unzureichend oder wenn der Detektor kontinuierlich für oder zu lang (ungefähr 5 Zu 9 Minuten

abhängig auf spezifische Arbeitsabläufe Umwelt), verursachend Überhitzung im Inneren des Detektors, die Überhitzung Schutz Indikator Licht wird beleuchten bis die Temperatur kehrt zurück zu Normal Reichweite und der Detektor Lebensläufe Betrieb.

D. Druck Messgerät: Das Druck Messgerät erlaubt für schnell Beobachtung Und

Beurteilung, ob die geprüften Fahrzeugteile undicht sind von die Manometer Zeiger.

E-Flow Messgerät (SD714 (ausgenommen) : Nach dem getestet Bereich ist gefüllt mit Rauch oder Luft, wenn da Ist NEIN Leckage, du dürfen Beobachten Sie es durch dieses Fenster. Der Fluss Meter schweben

Überreste bei Die unten und Die Druck Messgerät Zeiger steigt. Wenn es Ist A Leck In Die System, das fließen Messschwimmer steigt und Die Druck Messgerät Zeiger Tropfen .

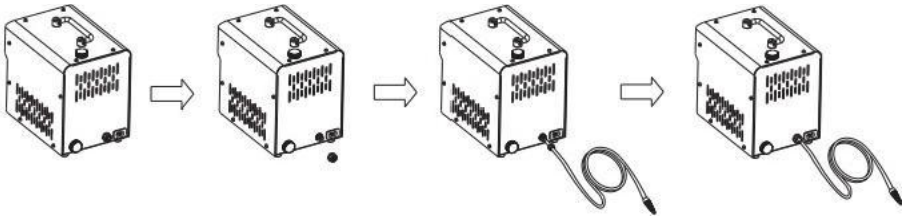
F.Flow Kontrolle Knopf (SD714 Ausgeschlossen): Regelt die Lautstärke Rauch oder Luft fließen. G.Power Indikator Licht.

H. Überhitzung Indikator Licht.

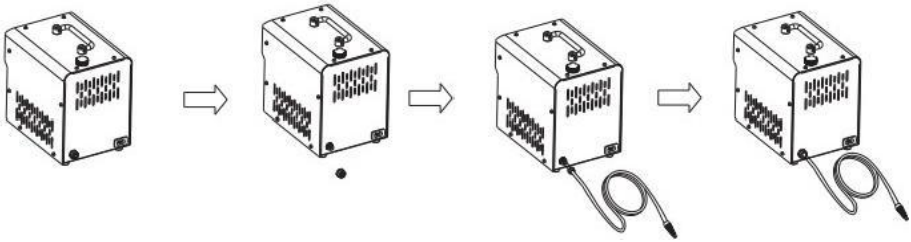
I.Input Leistung Schnittstelle: Einfügen Die Leistung Kabel Hier Zu bieten Betrieb Leistung für Die Instrument.

J.Smoke Outlet Port:Smoke Ist eingeführt hinein Die Autos Pipeline System durch der Rauchabzug und Rauch Rohr.

SD714/SD716:



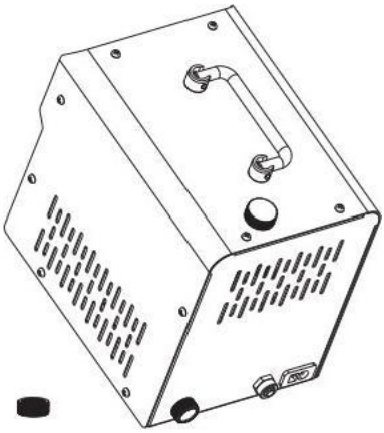
SD718:



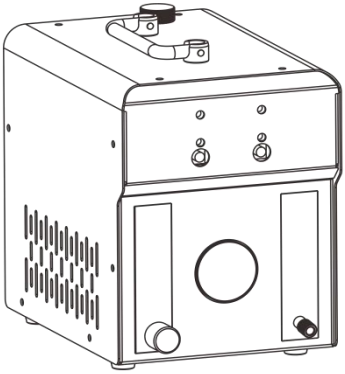
K. Öl Abfluss Port:Nach jede verwenden der Ausrüstung , wenn die Gerät Ist nicht verwendet für
um eine Woche lang das Rauchöl leeren Zu verhindern Teilchen Ablagerung, Mai die Funktionalität beeinträchtigen der Ausrüstung. Danach Entwässerung, Wartung Die intern Siegel der Gerät.

Funktionsweise: Den Ölablassdeckel (befindet sich an der An Die zurück der Maschine), Neigung Die Maschine 30° bis lassen Die übrig E-Liquid-Fluss aus und Dann schrauben die Kappe zurück An.

SD714/SD716:



SD718:



OPERATING METHODS

1. Nach Montage Die Leck Detektor Zubehör, Einspritzung etwa 30 ml von Rauchöl für den ersten Verwendung.Eins Injektion kann arbeiten ständig für um 20-30
Minuten. Überschüssiges Öl Injektion Mai Ergebnis In unzureichend intern Heizung und nein oder weniger Rauch Ausgabe.

2. Öffnen Die Motor Haube Und entfernen Die Luft Filter.Für manche Fahrzeug Modelle, die Luftstromsensor brauchen Sei ENTFERNT.

3. Platzieren Sie die Universaladapter oder Kegeladapter in den Motor Aufnahme Schlauch Hafen und versiegeln Pipeline eng durch Anwenden von Kraft bis zum Aufnahme Schlauch Ist versiegelt (wenn unter Verwendung des Airbags maximaler Durchmesser sollte nicht überschreiten 10 cm Zu vermeiden Schaden).

4. Verbinden Sie die Leistung Kabel zum Auto Batterie. Die Rot Alligator Clip verbindet sich mit das Positive Pol des Batterie und die schwarze Krokodilklemme verbindet Zu Die Negativ

Pol des Batterie.

5. Nach Verbindung Macht und Die Leistung Indikator Licht Wille beleuchten, was anzeigt dass der Rauch Lecksuchgerät Ist angetrieben Normal. Drücken Sie die Lufttaste. Modus schalten (LUFT MODUS) bis Fang an zu arbeiten. Nur danach Modus Ist aktiviert dürfen die Rauch Modus RAUCH MODUS)be aktiviert.

6. Nach Arbeitsbeginn von Drücken Die Luft Modus schalten (LUFT MODUS), bezahlen Aufmerksamkeit auf die Hinweise auf die Manometer Zeiger. Wenn der Anzeige überschreitet 15 PSI und der Schwimmer des Durchflussmessers bleibt stationär bei Die unten (SD 71) 4 ohne) , es zeigt an NEIN Leckage festgestellt. Wenn die Manometer Zeiger steigt langsam und der Fluss Messgerät

ständig erkennt Luft Zufluss(float steigt), prüfen Sie, ob die Zugang Pipeline Ist richtig verbunden. Nach Bestätigung Das Dort Sind NEIN Verbindung Probleme, es dürfen Sei festgestellt, dass ist ein Leckage im getesteten System und Dann drücken Die Rauch Modus RAUCH MODUS)Schalter.

7. Drücken Die Rauch Modus (Rauch) MODUS)schalter bis Start Die Rauch.In Das Modus, abhängig vom Fahrzeug Modell, es wird dauern etwa 1-3 Minuten für Die

Innere Zu Sei gefüllt mit Rauch. Start Überprüfung für Leckage Fehler.Während Dieser Prozess, wenn das Rauchöl Pegel des Detektors Ist unzureichend oder Die ununterbrochene Arbeitszeit ist zu lang (ungefähr) 5-9 Minuten abhängig von die Arbeit

Umwelt), die Die Instrument Zu Überhitzung, die Überhitzung Schutz Indikator Licht O ① **ALARN** wird erleuchten Und Die Arbeit unterbrechen bis die Temperatur auf den Normal Reichweite und dann die Instrument Wille wieder aufnehmen Arbeiten.

8. Während Verwenden Sie es, wenn Sie Begegnen Rückstoßkraft, die Druck Messgerät wird zeigen A plötzlich Anomalie und Die Rauch wird anhalten für 1-3 Sekunden. Das Ist nicht kontinuierlich Und Ist normal. Nach dem Inspektion Ist vollständig, Stecker ziehen Die Leistung Kabel Und speichern Die Zubehör für nächste Verwendung. Die hauptsächlich Körper der Universal ein Adapter, Kegel Adapter sind aus Gummi, bitte vermeiden Sie den Kontakt mit dem Personal. mit ätzend Flüssigkeiten solch als Benzin.

9. Verwendung von Universaladapter: Platzieren Sie den Universaladapter bei Die Öffnung Rohr welche Bedürfnisse Zu Sei abgedichtet, festziehen Die Metall k nob An Die Balg Im Uhrzeigersinn drehen. Dann drücken. den Airbag aufblasen es (das maximaler Durchmesser der Airbag sollen nicht überschreiten 10 cm). Das Rauchrohr einsetzen. in den Airbag Schlauch, was Rauch Zu eingeben Die Detektion Pipeline, Nach der Inspektion Ist komplettieren , lockern Die Metall Knopf von Drehung Es nach links bewegen, um es schnell freizugeben Die Luft Und entfernen Die Airbag.

10. Wann Verwendung Zubehör für Leck Tests, wie z.B. als Adaptergelenke, EVAP Adapter Gelenke oder Universal- konisch Luft Einlass Adapter, Einsatz Die Rauch Rohr hinein Die Schlauchanschluss verursacht Rauchen geben Sie ein Erkennung Pipeline, dann abdichten entsprechend Rohröffnung an der andere Ende.

OPERATING METHODS

EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

Der EVAP-Service Hafen Ist normalerweise befindet im Motorraum , aber in einigen besonders Fahrzeug Modelle , die EVAP Service Hafen Mai Sei befindet anderswo.

konventionell Methode für EVAP- Erkennung Es geht folgendermaßen: Öffnen Sie die Plastik Cover von Die EVAP-Service Hafen, dann Verwenden Sie einen Ventileinsatzschlüssel, um entfernen Die überprüfen Ventil In A im Uhrzeigersinn Richtung und installieren die EVAP Service Hafen Adapter.Rauch Ist Dann

Einführung in die EVAP-System über diesen Anschluss auf Leckagen Erkennung.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Wenn die Lecksuchgerät Modell ist ausgestattet mit einem Manometer, Sie dürfen Erste nicht drehen An Die Rauch Schalter, Block Die Rauch Outlet der relevant Pipeline und beobachten Die Manometer Lesen. Wenn die Manometer Das Lesen geht weiter erheben Und bleibt nach dem Stoppen der AIR konstant MODUS, es Dies deutet darauf hin, dass es e gibt NEIN Lecks im Testbereich. Wenn die Manometer Das Lesen nimmt ab nach Anhalten Die LUFT

bieten vernünftig Schutz gegen schädlich Interferenz in einem

Wohngebäude Installation.

Das Produkt erzeugt, verwendet Und dürfen strahlen Funkfrequenz Energie und Wenn nicht installiert Und gebraucht In in Übereinstimmung mit dem Anweisungen, können Ursache schädlich

Interferenz Zu Radio Kommunikation. Allerdings gibt es Ist NEIN Garantie Das Störungen werden nicht In A besondere Installation. Wenn dies Produkt Ursache schädlich Störung Radio oder Fernsehen Empfang, dürfen Sei bestimmt durch Drehen Produkt ein- und ausschalten, das Benutzer wird gefördert Zu versuchen Zu richtig Die

Störung durch einen oder mehrere der folgenden Maßnahmen.

Neu ausrichten oder verlegen Empfangsantenne.

Vergrößern Sie den Abstand zwischen Produkt Und Empfänger .

Verbinden Sie die Produkt an eine Verkaufsstelle am A Schaltung anders

als Das Zu welche Die Empfänger Ist verbunden.

Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahren Radio/ Fernsehen Techniker für Hilfe.

RICHTIG ENTSORGUNG



Das Produkt unterliegt den Bestimmungen des europäischen Richtlinie 2012/19/EU.Die Symbol Show ein Wheelie Mülleimer durchquerte deutet darauf hin, dass Produkt erfordert separate Müllabfuhr im europäisch Union.This gilt für die Produkt Und alle Zubehörteile markiert mit diesem Symbol. Produkte Als solches gekennzeichnet Mai nicht Sei verworfen mit Normal Hausmüll, aber muss zur Sammlung gebracht werden Punkt für Recycling elektrisch Und elektronisch Geräte.

Mettre à niveau Home Creator Way

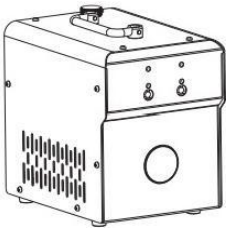
Fumée automobile Détecteur de fuites de machines

MODÈLE : SD 714 / SD 716 / SD 718

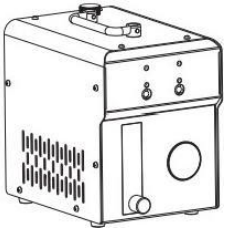
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Automotive Smoke Machine Leak Detector

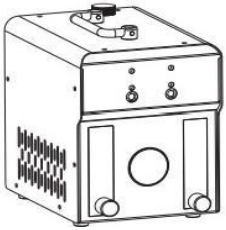
MODÈLE : SD714/SD716/SD718



SD714



SD716



SD718

Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

Symbole	Symbole Description
	Avertissement - À réduire le risque de blessure, la utilisateur doit lire le instructions manuel soigneusement.
	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

WARNING

□ Ce produit est pas approprié pour Fuite détection de fumée sensible composants, ou nécessite relativement haut pression, telle comme air conditionnement fuite, moteur bloc fissure détection, etc.

☐ Ceci produit ne convient qu'à 12V DC pouvoir sources ou 12V automobile batteries, et les positif et termes négatifs doit pas être renversé.

□ Avant insérer le universel Admission adaptateur dans le moteur Admission tuyau

Veuillez nettoyer le paroi intérieure de Admission tuyau pour s'assurer qu'il y a pas de pics ou bavure pour éviter de perforer le universel Adaptateur d'admission.

☐ Si le fumée est devenir faible pendant l'utiliser, il indique que le huile est insuffisant, s'il te plaît recharge il rapidement.

☐ Ceci produit est équipé avec un surchauffe protection appareil.Quand n le produit surchauffe, le surchauffer indicateur lumière C
L'émission de fumée cessera. le température gouttes à le normale gamme, le l'appareil CV opération. Cette faire du vélo prendre à propos 5 minutes et là est Non n'ont pas à s'inquiéter de il.

☐ Faites ne pas commencer moteur quand en utilisant le machine.Conduite tests soit avec le le moteur arrêté (test moteur froid) ou après le moteur a a été en cours d'exécution et puis tourna éteint (chaud) moteur test).

Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des endroits bien ventilés. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet appareil.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant son utilisation.
Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil
. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
Veuillez conserver le produit en bon état. Vérifiez que le produit n'est pas anormal avant utilisation. En cas d'anomalie, cessez immédiatement de l'utiliser.
Veuillez utiliser le produit conformément à sa destination et soyez vigilant face aux risques de blessures liés à une mauvaise utilisation.
Si le produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

PRODUCT OVERVIEW

Fumée Le détecteur de fuites est spécialement conçu pour détecter les fuites. fuites dans automobile Admission systèmes, carburant systèmes, refroidissement systèmes, et autre pipelines. Il est approprié pour tous types de voitures particulières, motos, motoneiges, véhicules tout-terrain, plage
véhicules, lumière camions et vedettes rapides. est le parfait compagnon à automobile
Diagnostique outils et quand utilisé Ensemble, cela permet précis localisation de défauts physiques et rapide identification du moteur latent dysfonctionnements.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modèle	SD714	SD716	SD71 8
Tension d'alimentation	12 V CC		
Fumée mode actuel	4,8-6,6		
Pression de sortie	19-23 psi		
Débit maximal taux	8 L/min		
température ambiante de fonctionnement	-20～75℃		
Couler jauge	X	√	√
Manomètre	√	√	√
Huile niveau jauge	X	X	√

ACCESS

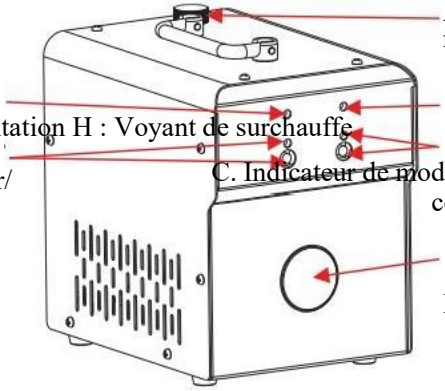
Remarque : « ● » est avec « o » est sans .

ARTICLE	Description	IMAGE	Qté	7 14	7 16	718
1	Noir Prise Ensemble		1 ensemble	•	•	•
2	Prise rouge Ensemble		1 ensemble	○	○	•
3	Universel Adaptateur		1PC	•	•	•

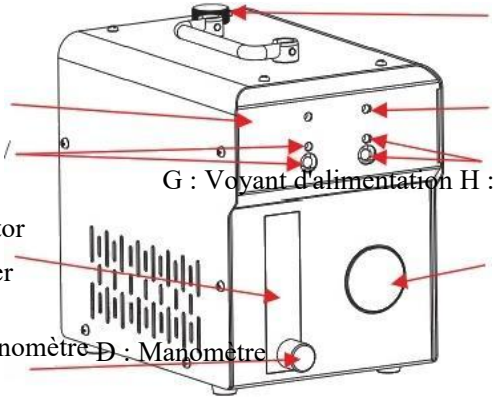
4	**Pouvoir corde**		1PC	•	•	•
5	**Tuyau adaptateur**		1PC	•	•	•
6	**Soupape cœur**		1PC	•	•	•
7	**clé ÉVAP Adaptateur**		1PC	•	•	•
8	**Tuyau**		1PC	•	•	•
9	**Cône adaptateur**		1PC	•	•	•
10	**Crochet**		**1PC**	•	•	•
1 1	**Sac de rangement S**		**1PC**	•	•	•
1 2	**Ravitaillement bouteille**		**1PC**	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

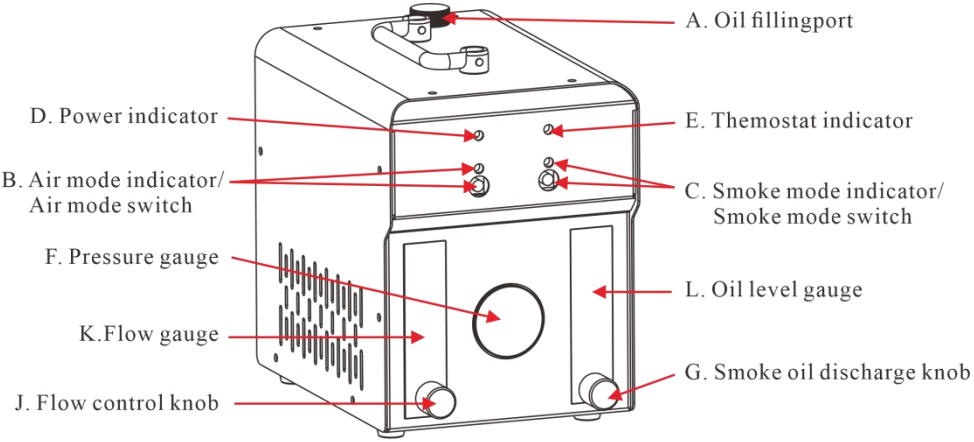
SD714



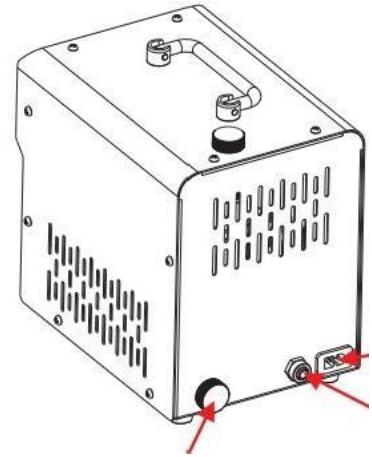
SD716 :



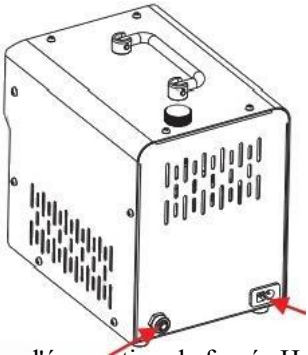
SD718



SD714/SD716 Dos Côté



SD718 Face arrière

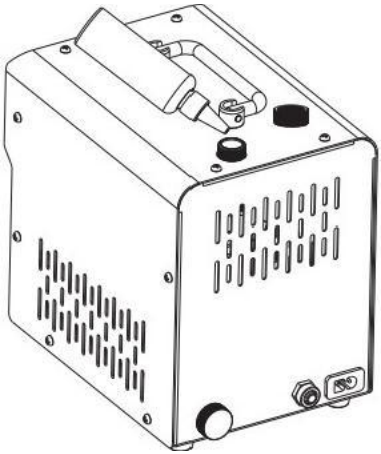


I. Entrée douille Orifice d'évacuation de fumée H.

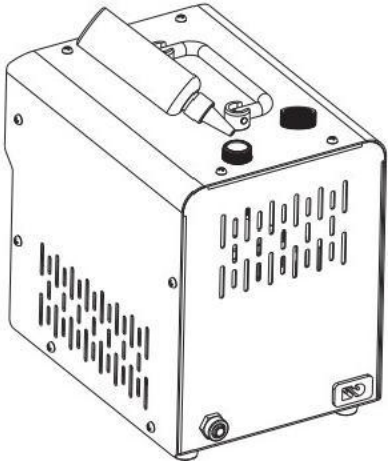
A. Orifice de remplissage d'huile : Le premier remplissage ne devrait pas dépasser un total de 30 ml de fumée huile. Surremplissage peut résultat dans insuffisant interne chauffage, entraînant Interdit de fumer ou

Réduction de la production de fumée. Lorsque l'huile de fumée est presque épuisé et Non plus long produit de la fumée, un élément supplémentaire 10 à 20 ml peuvent être Rechargé.

SD714/SD716 :



SD718 :



B. Air mode interrupteur : Appuyez le air mode changer (AIR MODE) à commencer le air pompe. Seulement après cela mode est activé peut le fumée mode (FUME) MOD E) potentiellement Commencez à travailler.

C.Fumée mode interrupteur : Appuyez sur ss le fumée mode changer FUMÉE MODE) à commencer le fumée. Dans ce mode, si le fumée huile niveau dans le système détecteur est insuffisant ou si le détecteur fonctionne en continu pendant trop longtemps long(environ) 5 à 9 minutes

en fonction sur le travail spécifique environnement), provoquant surchauffe à l'intérieur du détecteur, la surchauffe protection indicateur la lumière sera éclairer jusqu'à la température retourne au normale portée et détecteur CV opération.

D. Pression jauge : pression jauge permet pour rapide observation et jugement quant à savoir si les pièces testées du véhicule fuient par indiquant le manomètre aiguille.

E.Flow jauge (SD714 (exclu) : Après le testé zone est rempli de fumée ou air, je si là est Non fuite, vous peut observez t à travers cette fenêtre. Le flux mètre flotter

restes à le fond, et le pression jauge aiguille augmente. S'il y est un fuir dans le système, le couler flotteur de compteur s'élève, et le pression jauge aiguille gouttes .

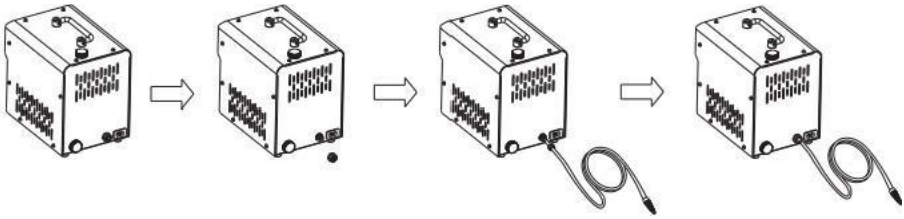
F.Flow contrôle bouton (SD714 Exclus : ajuste le volume de fumée ou l'air couler. G.Power indicateur lumière.

H. Surchauffe indicateur lumière.

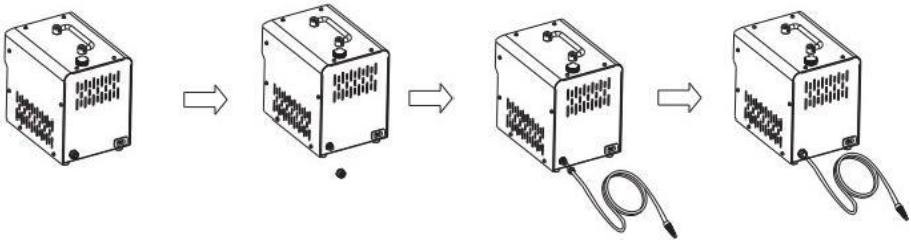
I. Entrée pouvoir interface:Insérer le pouvoir co rd ici à fournir exploitation pouvoir pour le instrument.

J.Smoke sortie port:Fumée est introduit dans le voiture Pipeline système à travers la sortie de fumée et fumée tuyau.

SD714/SD716 :



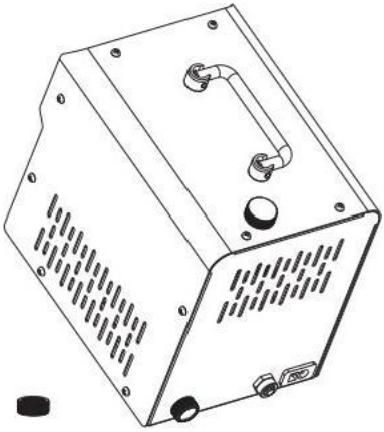
SD718 :



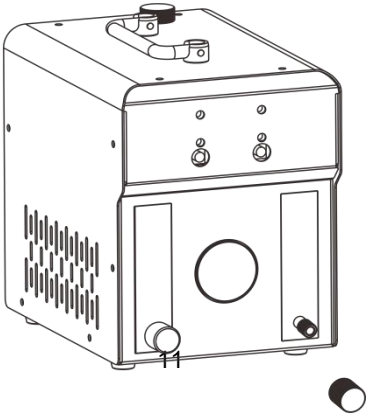
K. Huile vidange port:Après chaque utiliser de la équipement , si le appareil est pas utilisé pour
à propos une semaine, vider l' huile de fumée à prévenir particule dépôt, qui peut affecter la fonctionnalité de la équipement. Après vidange, entretien le interne joint de la appareil.

Mode de fonctionnement : Dévissez le bouchon de vidange d'huile (situé sur le dos de la
machine), inclinaison le machine 30° à laisser le restant débit de e-liquide dehors , et alors vis le bonnet dos sur.

SD714/SD716 :



SD718 :



OPERATING METHODS

1. Après assemblage le fuir détecteur accessoires, injection environ 30 ml de huile de fumée pour le premier utiliser.Un L'injection peut travail en continu pour à propos 20-30
minutes. Excès d'huile injection peut résultat dans insuffisant interne chauffage et non ou moins fumée sortir.

2. Ouvrir le moteur capot et retirer le air filtre.Pour quelques véhicule modèles, les Le capteur de débit d'air peut besoin de être Supprimé.

3. Placez le Adaptateur universel ou adaptateur conique dans le moteur Admission tuyau port et sceller le Pipeline étroitement en appliquant la force jusqu'à ce que Admission tuyau est scellé (lorsque en utilisant l'airbag, le diamètre maximal doit pas dépasser 10 cm à éviter
dommage).

4. Connectez le pouvoir cordon au voiture batterie. La rouge alligator agrafe se connecte à le positif pôle du batterie , et la pince crocodile noire connecte à le négatif
pôle du batterie.

5. Après de liaison pouvoir, et le pouvoir indicateur lumière volonté illuminer, indiquant que la fumée détecteur de fuites est alimenté Normalement. Appuyez sur l'air mode changer (AIR MODE) à Commencez à travailler. Seulement après cela mode est activé peut le fumée mode FUMÉE MODE)être activé.

6. Après débuter le travail par pressage le air mode changer (AIR MODE), payer attention à l' attention portée à indications de manomètre pointeur. Si le l'indication dépasse 15 PSI et le flotteur du débitmètre reste immobile à le bas (SD 71) 4 sans) , il indique Non Fuite détectée. Si la manomètre aiguille s'élève lentement et le flux jauge
en continu détecte air flux entrant (flottant) (monte), vérifiez si le accéder Pipeline est correctement connecté. Après confirmant que là sont Non connexion problèmes, il peut être déterminé qu'il y est un fuite dans les tests système, et alors presse le fumée mode FUMÉE commutateur MODE.

7. Appuyez le fumée mode (FUME) commutateur MODE) à commencer le fumée.Dans ce mode, selon le véhicule modèle, il faudra environ 1-3 minutes pour le

intérieur à être rempli de fumer. Commencer vérification pour fuite défauts.Pendant Ce processus, si l'huile de fumée niveau du détecteur est insuffisant ou le temps de travail continu est trop long(environ 5-9 minutes en fonction de le travail

environnement), provoquant le instrument à surchauffe, la surchauffe protection indicateur lumière O ① **ALARN** illuminera et interrompre le travail jusqu'à ce que la température descende à normale gamme, puis la instrument volonté CV Fonctionnement.

8. Pendant utilisez, si vous Rencontre force de recul, la pression la jauge montrer un soudain anomalie, et le la fumée arrêt pour 1-3 secondes. Ceci est non continu et est normal. Après le inspection est Débrancher complètement le pouvoir corde et magasin le accessoires pour suivant utiliser. Le principal corps de la Universel un adaptateur, Cône les adaptateurs sont Fabriqué en caoutchouc, veuillez éviter tout contact. avec corrosif liquides tel comme essence.

9. Utilisation de Adaptateur universel : Placez le adaptateur universel à le ouverture tuyau lequel besoins à être scellé, serrer le métal bouton k sur le soufflet dans le sens des aiguilles d'une montre. Ensuite, appuyez sur l'airbag à gonfler e il (le diamètre maximal de la airbag devrait pas dépasser 10 cm). Insérez le tube à fumée . dans l'airbag tuyau, provoquant fumée à entrer le détection pipeline, après le inspection est complète ted, desserrez le métal bouton par tournant le déplacer vers la gauche pour le libérer rapidement le air et retirer le airbag.

10. Quand en utilisant accessoires pour fuir tests, tels comme joints adaptateurs, EVAP adaptateur articulations, ou universel conique air entrée adaptateurs, insérer le fumée tube dans le port de tuyau causant fumer à entrer dans détection pipeline, puis scellez le correspondant ouverture du tuyau sur le autre fin.

OPERATING METHODS

EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

Le Service EVAP port est généralement situé dans le compartiment moteur , mais dans certains spécial véhicule modèles , les ÉVAP service port peut être situé autre part.

conventionnel méthode pour Détection EVAP Voici comment procéder : Ouvrez le plastique couverture de le Service EVAP port, puis Utilisez une clé à obus de valve pour retirer le vérifier soupape dans un dans le sens horaire direction, et installer le ÉVAP service port adaptateur.Fumée est alors Introduction dans le Système EVAP via ce port pour fuite détection

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Si le détecteur de fuites modèle est équipé d'un manomètre, vous peut d'abord pas tourner sur le fumée interrupteur, bloc le fumée sortie de la pertinent pipeline, et observer le manomètre lecture. Si le manomètre La lecture continue augmenter et reste stable après l'arrêt de l'AIR MODE,il Cela indique qu'il y a des e Non fuites dans la zone testée. Si le manomètre La lecture diminue après arrêt le AIR

fournir raisonnable protection contre nocif ingérence dans une résidence installation.

Ce produit génère, utilise et peut rayonner radiofréquence énergie et si pas installé et utilisé dans conformément à Instructions, peut cause nocif ingérence à radio communications. Cependant, il y a est Non garantie que L'interférence sera ne pas se produire dans un particulier installation. Si ceci le produit cause nocif interférence à radio ou la télévision réception, qui peut être déterminé en tournant le le produit de façon intermittente, utilisateur est encouragé à essayer à correct le

interférence par un ou plusieurs de ce qui suit mesures.

Réorienter ou déplacer le Antenne de réception.

Augmenter la distance entre les produit et récepteur .

Connectez le produit à un point de vente sur un circuit différent de que à lequel le récepteur est connecté.

Consultez le concessionnaire ou un expérimenté radio/ télévision technicien pour assistance.

CORRECT ÉLIMINATION



Ce produit est soumise aux dispositions européennes Directif 2012/19/UE.Le symbole aile de spectacle un wheelie poubelle traversé indique que le produit nécessite un espace séparé collecte des déchets dans le européen Union.Ceci s'applique à produit et tous les accessoires marqué avec ce symbole. Produits marqué comme tel peut pas être jeté avec normale

déchets ménagers, mais doit être pris en collection point pour recyclage électrique et électronique appareils.



VEVOR

Upgrade de Home Creator Way

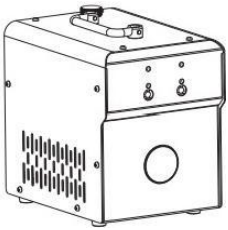
Autorook Machinelekdetector

MODEL: SD 714 /SD 716 /SD 718

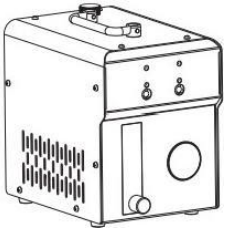
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Automotive Smoke Machine Leak Detector

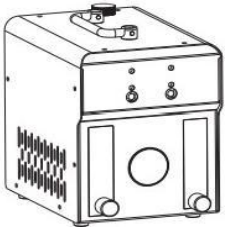
MODEL: SD714/SD716/SD718



SD714



SD716



SD718

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

Symbool	Symbool Beschrijving
	Waarschuwing - Naar verminderen de risico van blessure, de gebruiker moeten lezen de instructies handmatig voorzichtig.
	Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) Dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

WARNING

□ Dit product is niet geschikt voor Lek detectie van rook gevoelig onderdelen, of vereist relatief hoog druk, zoals als lucht conditionering lekkage, motor blok scheur detectie, enz.

☐ Dit product is alleen geschikt voor 12V DC stroom bronnen of 12V automobiel batterijen, en de positief En negatieve term inals moeten niet zijn teruggedraaid.

□ Voor invoegen de universeel Inname adapter naar binnen de motor Inname slang

Maak de binnenwand van de Inname slang om ervoor te zorgen dat er geen pieken of braam om te voorkomen dat er gaten in de universeel Inlaatadapter.

☐ Als de rook is worden zwak tijdens gebruik, het geeft aan dat de olie is onvoldoende, Alsjeblieft navulling Het onmiddellijk.

☐ Dit product is uitgerust met een oververhitting bescherming apparaat.Wanneer n de

product oververhit raakt, de oververhitting indicator licht C
De rookontwikkeling stopt. Wanneer de temperatuur druppels naar de normaal bereik, de apparaat zal cv operatie. Deze cyclus nemen over 5 notulen En daar is Nee waar je je zorgen over moet maken Het.

☐ Doe niet beginnen motor wanneer gebruik de machine.Geleiden tests ofwel met de de motor uit (koude motortest) of na de motor heeft geweest rennen En draaide zich vervolgens om uit (heet) motor test).

Het product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruikershandleiding voordat u dit apparaat installeert en gebruikt.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen

. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

Bewaar het product op de juiste manier. Controleer vóór gebruik of het product niet functioneert. Stop het gebruik als het niet functioneert.

Gebruik het product volgens het beoogde gebruik en let op de mogelijke risico's van verkeerd gebruik.

Als het product beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

PRODUCT OVERVIEW

Rook Een lekdetector is speciaal ontworpen voor het detecteren van... lekken in automobiel Inname systemen, brandstof systemen, koeling systemen, en ander pijpleidingen. Het is geschikt voor alle soorten personenauto's, motorfietsen, sneeuwscooters, terreinwagens, strandvoertuigen

lichte voertuigen vrachtwagens, en speedboten. is de perfect metgezel naar automobiel

Diagnostisch gereedschappen, en wanneer gebruikt Gezamenlijk maakt dit het mogelijk nauwkeurig lokalisatie van fysieke defecten en snel identificatie van latente motor storingen.

SPECIFICATION PARAMETERS

Model	SD714	SD716	SD71 8
Voedingsspanning	DC12V		
Rook modus huidig	4.8-6.6		
Uitgangsdruk	19-23 psi		
Maximale doorstroming tarief	8 L/min		
Bedrijfstemperatuur	-20～75℃		
Stroom graadmeter	X	√	√
Drukmeter	√	√	√
Olie niveau graadmeter	X	X	√

ACCESS

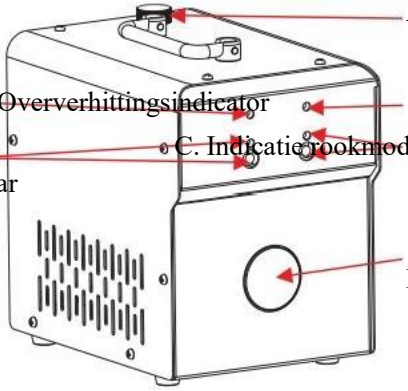
Opmerking: "●" is met "o" is zonder .

ITEM	Beschrijving	AFBEELDING	AANTAL	7 14	7 16	718
1	Zwart Plug Set		1 set	•	•	•
2	Rode stekker Set		1 set	○	○	•
3	Universeel Adapter		1 stuk	•	•	•

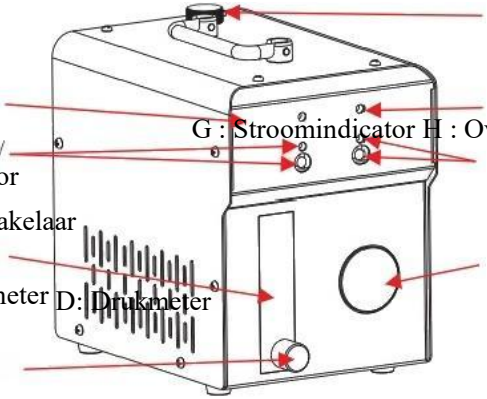
4	**Stroom koord**		1 stuk	•	•	•
5	**Pijp adapter**		1 stuk	•	•	•
6	**Ventiel kern**		1 stuk	•	•	•
7	**moersleutel EVAP Adapter**		1 stuk	•	•	•
8	**Pijp**		1 stuk	•	•	•
9	**Kegel adapter**		1 stuk	•	•	•
10	**Haak**		**1 stuk**	•	•	•
1 1	**S opbergtas**		**1 stuk**	•	•	•
1 2	**Tanken fles**		**1 stuk**	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

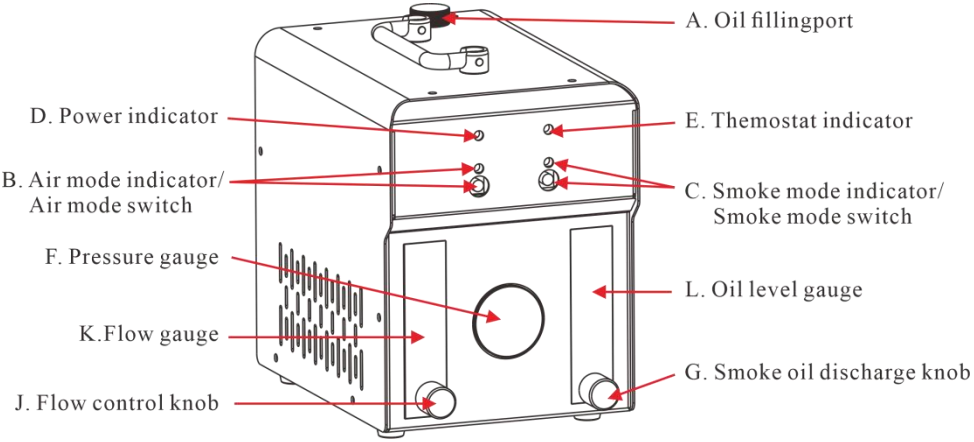
SD714



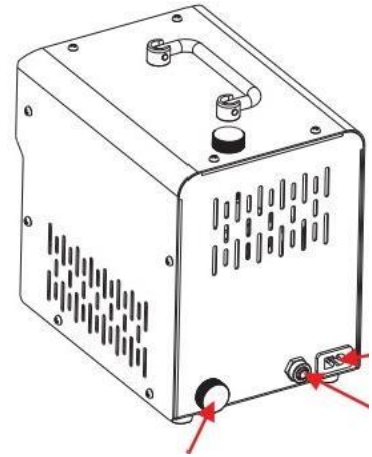
SD716:



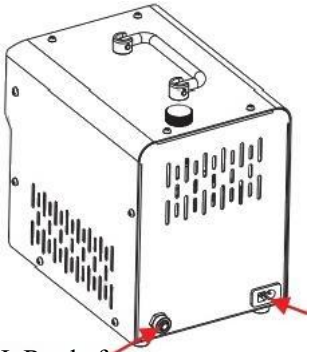
SD718



SD714/SD716 Rug Kant



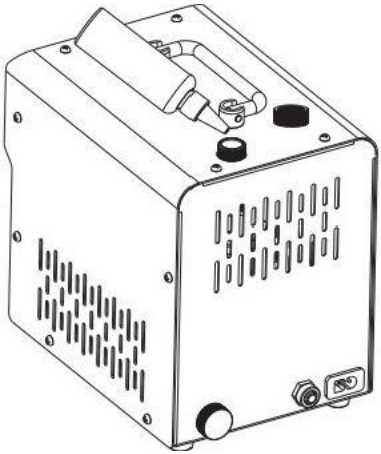
SD718 Achterkant



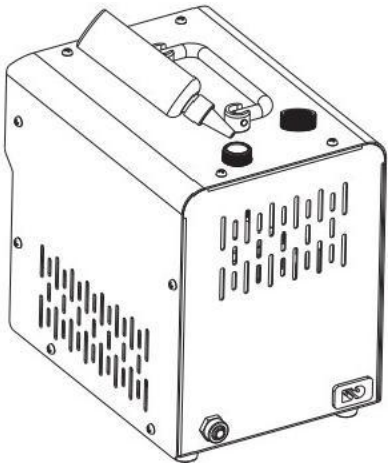
I.Invoer stopcontact H. Rookafvoerpoort

A. De olievulopening: De eerste keer bijvullen zou niet moeten overschrijden A totaal van 30 ml rook olie. Overvullen kunnen resultaat in onvoldoende intern verwarming, wat leidt tot Niet roken of verminderde rookproductie. Wanneer de rookolie bijna uitgeput En Nee langer produceert rook, een extra 10-20 ml kan zijn Bijgevuld.

SD714/SD716:



SD718:



B. Lucht modus schakelaar: Drukken de lucht modus schakelaar (LUCHT MODUS)naar begin de lucht pomp. Alleen na dit modus is geactiveerd kan de rook modus(ROOK) MOD E) mogelijk Begin met werken.

C.Rook modus schakelaar: Druk op ss de rook modus schakelaar ROOK MODUS)naar begin de rook. In deze modus, als de rook olie niveau in de systeem detector is onvoldoende of als de detector continu f of te lang in werking is lang (ongeveer) 5 naar 9 notulen

afhankelijk op de specifieke werking omgeving), waardoor oververhitting Binnenin de detector treedt oververhitting op. bescherming indicator licht zal verlichten totdat de temperatuur keert terug naar de normaal bereik en de detector cv's operatie.

D. Druk meter: De druk graadmeter staat toe voor snel observatie En beoordeling of de geteste onderdelen van het voertuig lekken door aangevend drukmeter wijzer.

E.Flow graadmeter (SD714 (uitgesloten) : Na de getest gebied is gevuld met rook of lucht, als er is Nee lekkage, jij kan observeer t door dit venster. De stroom meter vlot

blijft bij de onderkant, en de druk graadmeter wijzer stijgt. Als er is A lek in de systeem, het stroom meter vlotter stijgt, en de druk graadmeter wijzer druppels .

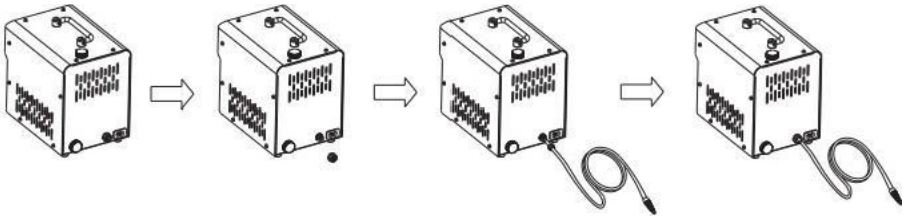
F.Flow controle knop (SD714 Uitgesloten): Past het volume aan rook of lucht stroom. G.Power indicator licht.

H. Oververhitting indicator licht.

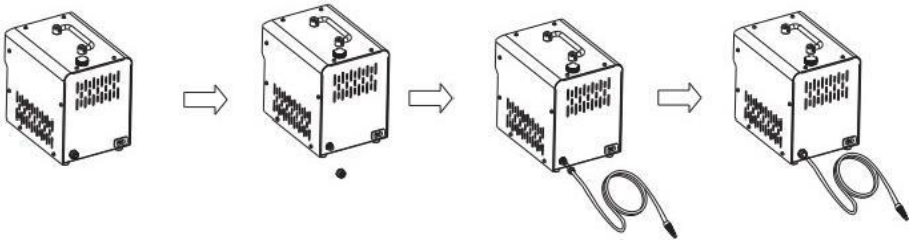
I.Invoer stroom interface:Invoegen de stroom koord hier naar voorzien werkend stroom voor de instrument.

J.Smoke outlet haven: Rook is geïntroduceerd naar binnen de auto's Pijpleiding systeem door de rookafvoer en rook pijp.

SD714/SD716:



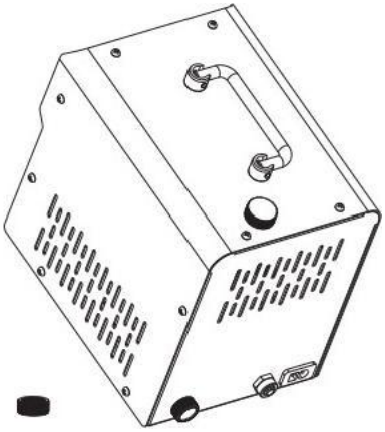
SD718:



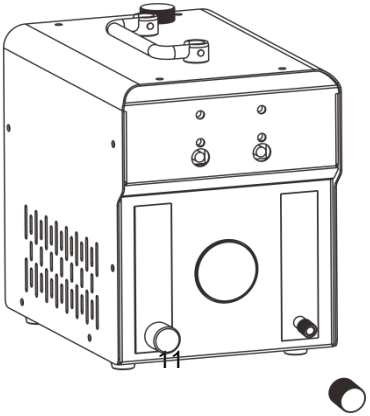
K. Olie droogleggen poort:Na elk gebruik van de apparatuur , indien de apparaat is niet gebruikt voor
over een week, leeg de rookolie naar voorkomen deeltje getuigenverklaring, die kunnen de functionaliteit beïnvloeden van de apparatuur. Na afwatering, onderhoud de intern zegel van de apparaat.

Bedieningsmethode: Draai de aftapdop van de olie los (deze bevindt zich op de rug van de
machine), kantelen de machine 30° laten de overig e-liquid flow uit , en Dan schroef de dop rug op.

SD714/SD716:



SD718:



OPERATING METHODS

1. Na samenstellen de lek detector accessoires, injectie ongeveer 30 ml van rookolie voor de eerste gebruik.Eén Injectie kan werk continu voor over 20-30 minuten. Overmatige olie injectie kunnen resultaat in onvoldoende intern verwarming en nee of minder rook uitvoer.

2. Open de motor kap En verwijderen de lucht filter.Voor sommige voertuig modellen, de luchtstroomsensor kan nodig hebben om zijn VERWIJDERD.

3. Plaats de Universele adapter of conische adapter in de motor Inname slang haven en sluit de Pijpleiding strak door kracht uit te oefenen tot de Inname slang is verzegeld (wanneer door gebruik te maken van de airbag, de maximale diameter niet overschrijden 10 cm naar voorkomen

schade).

4. Verbind de stroom snoer naar de auto batterij. De rood alligator klem verbindt met het positieve paal van de batterij , en de zwarte krokodillenclip verbindt naar de negatief

paal van de batterij.

5. Daarna verbinding macht, en de stroom indicator licht zullen verlichten, aangeven dat de rook lekdetector is aangedreven Normaal gesproken. Druk op de lucht modus schakelaar (LUCHT MODUS)naar Begin met werken. Alleen na dit modus is geactiveerd kan de rook modus ROOK MODE) zijn geactiveerd.

6. Daarna aan het werk beginnen door drukken de lucht modus schakelaar (LUCHT MODE), betalen aandacht voor de aanwijzingen van de drukmeter aanwijzer. Als de indicatie overschrijdt 15 PSI en de vlotter van de debietmeter blijft stationair bij de onderkant (SD 71) 4 zonder) , het geeft aan Nee Lekkage geconstateerd. Als de drukmeter wijzer stijgt langzaam en de stroom graadmeter

continu detecteert lucht instroom(zwevend) stijgingen), controleer of de toegang Pijpleiding is op de juiste manier verbonden. Daarna bevestigen Dat daar Zijn Nee verbinding problemen, het kan zijn vastgesteld dat er is een lekkage in de geteste systeem, en Dan pers de rook modus ROOK MODE)schakelaar.

7. Pers de rook modus(ROOK) MODE)schakelaar naar begin de rook.In dit modus, afhankelijk van het voertuig model, het zal duren ongeveer 1-3 notulen voor de

interieur naar zijn gevuld met rook. Begin controleren voor lekkage fouten.Tijdens Dit proces, als de rookolie niveau van de detector is onvoldoende of de ononderbroken werktijd is te lang (ongeveer 5-9 mijn voedingsstoffen afhankelijk van de werkende

omgeving), waardoor de instrument naar oververhitting, de oververhitting bescherming

indicator licht O ① **ALARN** zal verlichten En pauzeer het werk totdat de temperatuur daalt tot de normaal bereik, en dan de instrument zullen cv Aan het werk.

8. Tijdens gebruik, als je Ontmoeting terugslagkracht, de druk meter zal show A plotseling afwijking, en de rook zal stop voor 1-3 seconden. Dit is niet-continu En is normaal. Na de inspectie is klaar, trek de stekker eruit de stroom koord En winkel de accessoires voor volgende gebruik. De voornaamst lichaam van de Universeel een adapter, Cone adapters zijn Gemaakt van rubber, gelieve contact te vermijden met corrosief vloeistoffen zo een als benzine.

9. Gebruik van Universele adapter: Plaats de universele adapter bij de opening pijp welke behoeften naar zijn verzegeld, vastdraaien de metaal k knop op de blaasbalg met de klok mee. Druk vervolgens op de airbag naar opblazen e het (de maximale diameter van de airbag zou moeten niet overschrijden 10 cm). Plaats de rookbuis . in de airbag slang, waardoor rook naar binnenkomen de detectie pijpleiding, Na de inspectie is voltooi ted, maak los de metaal knop door draaien naar links om snel los te laten de lucht En verwijderen de airbag.

10. Wanneer gebruik accessoires voor lek testen, zoals als adapterverbindingen, EVAP adapter gewrichten, of universeel conisch lucht inlaat adapters, invoegen de rook buis naar binnen de slangpoort waardoor rook naar ga naar de detectie pijpleiding, en vervolgens de afdichten overeenkomstige pijpopening op de ander einde.

OPERATING METHODS

EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

De EVAP-service haven is gebruikelijk gelegen in het motorcompartiment , maar in sommige speciaal voertuig modellen , de EVAP dienst haven kunnen zijn gelegen elders.

conventioneel methode voor EVAP- detectie Het werkt als volgt: Open de plastic omslag van de EVAP-service haven, dan Gebruik een ventielkernsleutel om verwijderen de rekening ventiel in A rechtsom richting, en installeren de EVAP dienst haven adapter.Rook is Dan

Invoering in de EVAP-systeem via deze poort voor lekkage detectie.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Als de lekdetector model is uitgerust met een drukmeter, jij kan Eerst niet draai op de rook schakelaar, blokkering de rook outlet van de relevant pijpleiding, en observeren de drukmeter lezen. Als de drukmeter Het lezen gaat verder opstaan En blijft stabiel na het stoppen van de AIR MODUS, het Dit geeft aan dat er e zijn Nee lekken in het geteste gebied. Als de drukmeter Het lezen neemt af na stoppen de LUCHT

voorzien redelijk bescherming tegen schadelijk interferentie in een

woongebied installatie.

Dit product genereert, gebruikt En kan uitstralen radiofrequentie energie, en als niet geïnstalleerd En gebruikt in in overeenstemming met de Instructies, mogelijk oorzaak schadelijk

interferentie naar radio communicatie. Er zijn echter wel communicatiemogelijkheden. is Nee garantie Dat

storing zal niet voorkomen in A bijzonder installatie. Als dit product doet oorzaak schadelijk interferentie met radio of televisie receptie, die kan zijn bepaald door de te draaien het product wordt af en toe aan- en uitgezet, de gebruiker wordt aangemoedigd naar poging naar juist de

inmenging door een of meer van het volgende maatregelen.

Heroriënteer of verplaats de Ontvangstantenne.

Vergroot de afstand tussen de product En ontvanger .

Verbind de product naar een verkooppunt op A circuit anders dan Dat naar welke de ontvanger is aangesloten.

Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/ tv technicus voor bijstand.

JUIST BESCHIKBAARHEID



Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EU.De symbool tonen een wheelie bak stak over geeft aan dat de product vereist afzonderlijk afvalinzameling in de Europese Unie. Dit is van toepassing op de product En alle accessoires gemarkeerd met dit symbool. Producten als zodanig gemarkeerd kunnen niet zijn weggegooid met normaal

huishoudelijk afval, maar moeten worden meegenomen naar een collectie punt voor recycling elektrisch En elektronisch apparaten.



VEVOR

Uppgradera Hemskaparens sätt

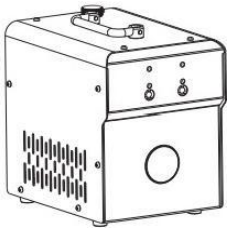
Bilrök Maskinläckagedetektor

MODELL: SD 714 /SD 716 /SD 718

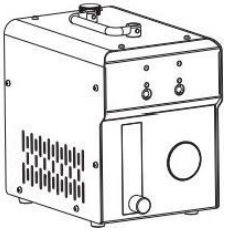
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Automotive Smoke Machine Leak Detector

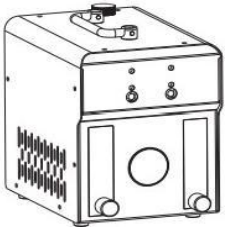
MODELL: SD714/SD716/SD718



SD714



SD716



SD718

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

Symbol	Symbol Beskrivning
	Varning - Till minska de risk av skadan, den användare måste läsa de instruktioner manuell försiktigt.
	Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) Den här enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

WARNING

□ Detta produkt är inte lämplig för Läckage upptäckt av rök känslig komponenter, eller kräver relativt hög tryck, sådant som luft konditionering läckage, motor blockera spricka detektion, etc.

☐ Detta produkt är endast lämplig för 12V likström driva källor eller 12V bil-batterier, och positiv och negativa terminer måste inte vara omvänd.

□ Före insättning de universell Intag adapter till de motor Intag slang snälla rengör innerväggen av Intag slang för att säkerställa att det finns inga spikar eller för att undvika att punktera universell Insugningsadapter.

☐ Om rök är passande svag under tiden använda, det indikerar att olja är otillräcklig, behaga påfyllning det omedelbart.

☐ Detta produkt är utrustad med en överhettning skydd enhet. När n de produkt överhettas, den överhettning indikator ljus C rökutsläppet kommer att upphöra. När de temperatur droppar till de normal räckvidd, de enheten kommer resume operation. Detta cykel ta om 5 minuter och det är inga behöver oroa sig för det.

☐ Gör inte starta motor när använder de maskin.Uppförande tester antingen med th de motorn avstängd (kall motortest) eller efter de motor har varit spring och vände sig sedan av (varm) motor testa).

Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder

denna utrustning.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn får inte leka med apparaten.

Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.

Förvara produkten ordentligt. Kontrollera om produkten är avvikande före användning. Om den är avvikande, sluta använda den.

Använd produkten enligt avsedd användning, varna för potentiella skador från felaktig användning.

Om produkten är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

PRODUCT OVERVIEW

Rök läckagedetektorn är speciellt utformad för att upptäcka läckor i bil- Intag system, bränsle system, kylning system, och andra rörledningar. Det är lämplig för alla typer av personbilar, motorcyklar, snöskotrar, terrängfordon, strand fordon, ljus lastbilar, och snabba båtar. är de perfekt följeslagare till bil-Diagnostisk verktyg, och när begagnad Tillsammans möjliggör det exakt lokalisering av fysiska fel och snabb identifiering av latent motor funktionsfel.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modell	SD714	SD716	SD71 8
Spänning	DC12V		
Rök läge nuvarande	4,8–6,6		
Utgångstryck	19–23 psi		

Maximalt flöde hastighet	8 l/min		
Omgivningstemperatur vid drift	-20～75 ℃		
Flöde spårvidd	X	√	√
Tryckmätare	√	√	√
Olja nivå spårvidd	X	X	√

ACCESS

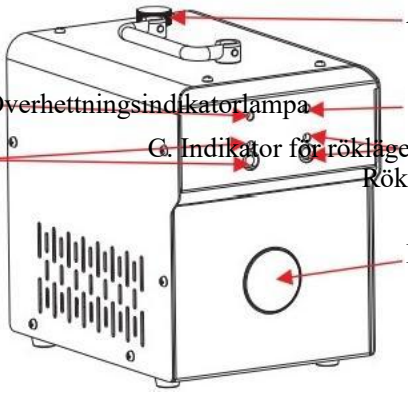
Obs: "●" är med "o" är utan .

PUNKT	Beskrivning	BILD	ANTAL	7 14	7 16	718
1	Svart Plugg Uppsättning		1 uppsättning	•	•	•
2	Röd kontakt Uppsättning		1 uppsättning	○	○	•
3	Universell Adapter		1 st	•	•	•
4	**Driva sladd**		1 st	•	•	•
5	**Rör adapter**		1 st	•	•	•
6	**Ventil kärna**		1 st	•	•	•

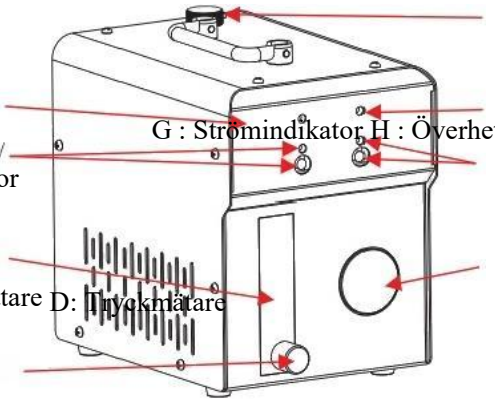
7	**rycka EVAP Adapter**		1 st	•	•	•
8	**Rör**		1 st	•	•	•
9	**Kon adapter**		1 st	•	•	•
10	**Krok**		**1 st**	•	•	•
1 1	**S förvaringsväska**		**1 st**	•	•	•
1 2	**Tankning flaska**		**1 st**	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

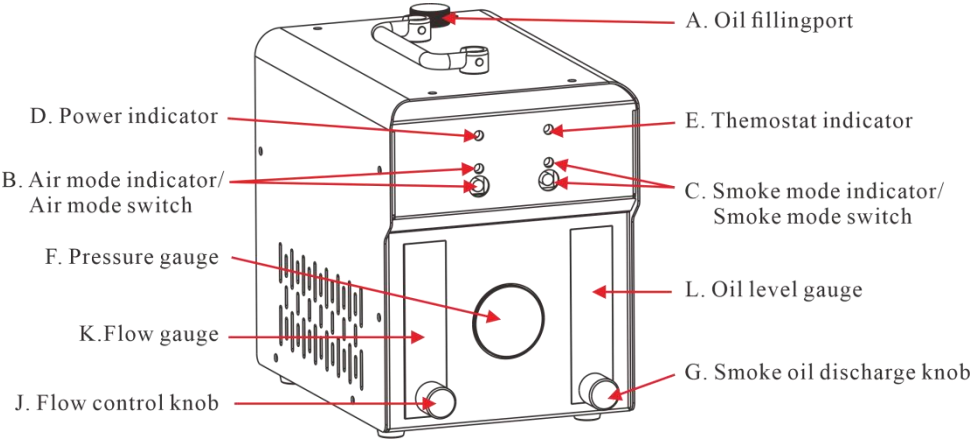
SD714



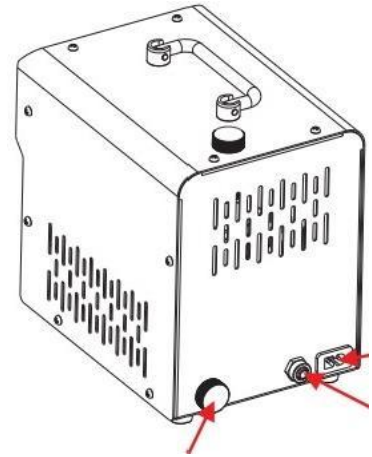
SD716:



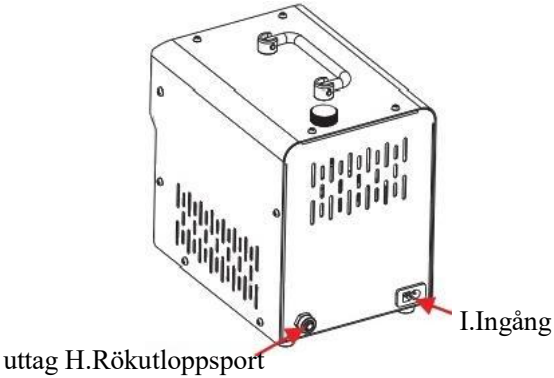
SD718



SD714/SD716 Tillbaka Sida



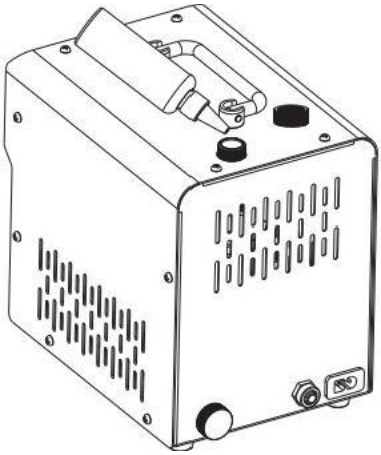
SD718 Baksida



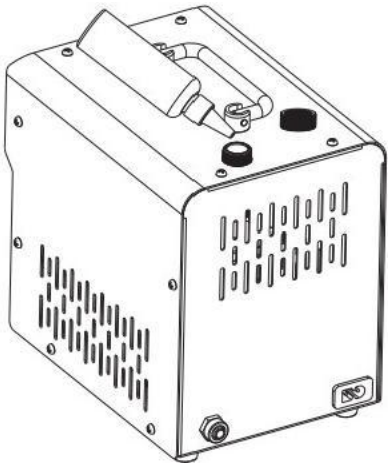
A. Oljepåfyllningsporten: Den första påfyllningen borde inte överstiga en total av 30 ml av rök olja. Överfyllning maj resultat i otillräcklig inre uppvärmning, vilket leder till Ingen rök eller

minskad rökproduktion. När rökoljan är nästan utarmad och inga längre producerar rök, ytterligare 10–20 ml kan vara Påfylld.

SD714/SD716:



SD718:



B. Luft läge brytare: Tryck de luft läge växla (LUFT LÄGE) till start de luft pump. Endast efter detta läge är aktiverad kan den rök läge (RÖK MOD E) potentiellt Börja arbeta.

C.Rök läge brytare: Tryck de rök läge växla RÖK LÄGE) till start de rök. I detta läge, om rök olja nivå i system detektor är otillräcklig eller om detektorn är i drift kontinuerligt för länge eller för länge lång (ungefär 5 till 9 minuter

beroende på specifikt arbete miljö), orsakar överhettning inuti detektorn, överhettningen skydd indikator ljus kommer belysa tills temperaturen återvänder till normal räckvidd och detektorn meritförteckningar drift.

D. Tryck mätare: Den tryck spårvidd tillåter för snabbt observation och bedömning av huruvida de testade delarna av fordonet läcker av indikerar tryckmätare pekare.

E.Flow gauge (SD714 (uteslutet) : Efter testad område är fylld med rök eller luft, jag om det finns är inga läckage, du burk observera t genom detta fönster. Flödet meter flyta

rester på de botten, och de tryck spårvidd pekare stiger. Om det finns är en läcka i de systemet, det flöde mätarflottör stiger, och de tryck spårvidd pekare droppa rep.

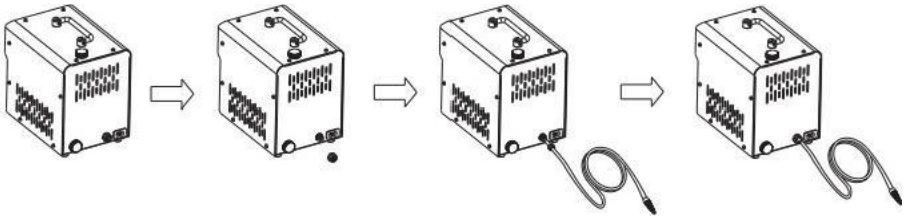
F.Flöde kontrollera knopp (SD714 Exkluderat): Justerar volymen av rök eller luft flöde. G.Power indikator ljus.

H. Överhettning indikator ljus.

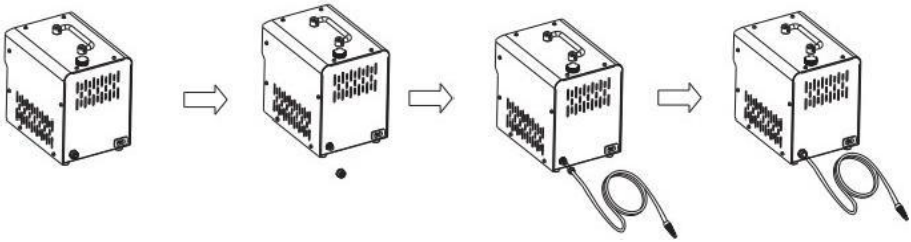
I.Ingång driva gränssnitt: Infoga de driva cord här till förse i drift kraft för de instrument.

J.Rök utlopp hamn: Rök är introducerad till de bilens Rörledning system genom rökutloppet och rök rör.

SD714/SD716:



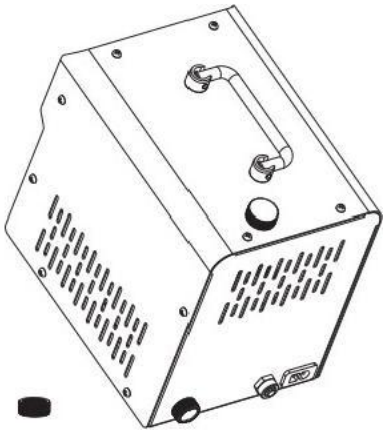
SD718:



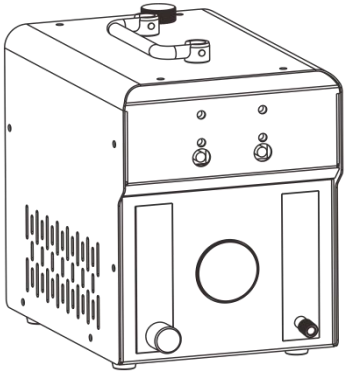
K. Olja dränera port: Efter varje använda av utrustning , om anordning är inte används för
om en vecka, töm rökoljan till förhindra partikel deposition, vilket maj påverka funktionaliteten av utrustning. Efter dränering, underhåll de inre täta av anordning.

Driftsmetod: Skruva loss oljeavtappningslocket (som sitter på de tillbaka av maskin), lutning de maskin 30° till låta de återstående e-vätskeflöde ut , och sedan skruva locket tillbaka på.

SD714/SD716:



SD718:



OPERATING METHODS

1. Efter montering de läcka detektor tillbehör, injektion cirka 30 ml av rökolja för första gången använd.En Injektionsburk arbete kontinuerligt för om 20-30
minuter. Överdriven olja injektion maj resultat i otillräcklig inre uppvärmning och nej eller mindre rök produktion.

2. Öppna de motor huva och ta bort de luft filter.För så jag fordon modellerna, de luftflödessensorn kan behöver d till vara Borttagen.

3. Placera Universaladapter eller konadapter in i motorn Intag slang hamn och försegla Rörledningen tätt genom att applicera kraft tills den Intag slang är förseglad (när med hjälp av airbagen, maximal diameter bör inte överstiga 10 cm till undvika
skada).

4. Anslut driva sladd till bil batteriet. Det röd alligator klämma ansluter till det positiva polen av batteri , och svart alligatorklämma ansluter till de negativ
polen av batteri.

5. Efter ansluter makt, och de driva indikator ljus vilja lysa upp, indikera att röken läckagedetektor är driven Normalt. Tryck på luften läge växla (LUFT LÄGE) till Börja arbeta. Bara efter detta läge är aktiverad burk den rök läge RÖK MODE)vara aktiverad.

6. Efter påbörja arbetet av brådskande de luft läge swi tch (LUFT LÄGE), betala uppmärksamhet på indikationer på tryckmätare pekaren. Om indikationen överstiger 15 PSI och flödesmätarens flottör förblir stationär på de botten (SD 71) 4 utan) , det indikerar inga Läckage upptäckt. Om tryckmätare pekare stiger långsamt och flödet spårvidd
kontinuerligt upptäcker luft inflöde (flytande stiger), kontrollera om tillträde Rörledning är ordentligt ansluten. Efter bekräftande att det är inga förbindelse problem, det burk vara fastställt att det finns är en läckage i det testade systemet, och sedan trycka de rök läge RÖK MODE)-omkopplaren.

7. Tryck de rök läge (RÖK MODE)-brytare till start de rök.In detta läge, beroende på fordonet modell, det kommer att ta cirka 1-3 minuter för de

interiör till vara fylld med rök. Börja kontroll för läckage fel. Under Denna process, om rökoljan detektorns nivå är otillräcklig eller de kontinuerlig arbetstid är för lång (ungefär 5-9 minuter beroende på arbetet

miljö), vilket orsakar de instrument till överhettning, den överhettning skydd indikator ljus O ① **ALARN** kommer att lysa och pausa arbetet tills temperaturen sjunker till normal räckvidd, och sedan instrument vilja resume Arbetssätt.

8. Under använda, om du Möte rekylkraften, den tryck mätaren kommer visa en plötslig abnormitet, och de rök kommer stanna för 1-3 sekunder. Detta är icke-kontinuerlig och är normalt. Efter inspektion är komplett, avpluggad de driva sladd och lagra de tillbehör för nästa användning. Den huvudsaklig kropp av Universell en adapter, kon adaptrar är tillverkad av gummi, vänligen undvik kontakt med med frätande vätskor sådan som bensin.

9. Användning av Universaladapter: Placera universaladapter på de öppning rör som behov till vara förseglad, dra åt de metall k nob på de bälg medsols. Tryck sedan krockkudden till uppblåsning det (den maximal diameter av krockkudde borde inte överträffar behovet Sätt i rökröret . in i krockkudden slang, vilket orsakar rök till ange r de upptäckt rörledningen, efter inspektion är komplett ted, lossa de metall knopp av vändning den åt vänster för att snabbt släppa de luft och ta bort de krockkudde.

10. När använder tillbehör för läcka testning, sådan som adapterkopplingar, EVAP adapter leder, eller universell konisk luft inlopp adaptrar, insats de rök rör till de slangport orsakar röka till ange detektion rörledningen, försegla sedan motsvarande röröppningen på andra avsluta.

EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

De EVAP-tjänst hamn är vanligtvis belägen i motorrummet , men i vissa särskild fordon modellerna , de EVAP service hamn maj vara belägen någon annanstans.

konventionell metod för EVAP- avtätning Det är som följer: Öppna plast omslag till de EVAP-tjänst hamn, sedan Använd en ventilnyckel för att ta bort de kontrollera ventil i en medurs riktning, och installera den EVAP service hamn adapter.Rök är sedan

Introduktion in i Avdunstningssystemet genom denna port för läckage upptäckt.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Om läckagedetektor modell är utrustad med en tryckmätare, du burk första inte sväng på de rök brytare, block de rök utlopp av relevant rörledning, och observera de tryckmätare läsning. Om tryckmätare Läsningen fortsätter att stiga och förblir konstant efter att AIR-funktionen har stoppats MODE, det Detta indikerar att det finns e inga läckor i det testade området. Om tryckmätare Läsningen minskar efter stoppa de LUFT

förse rimlig skydd mot skadlig interferens i ett bostadshus installation.

Detta produkt genererar, använder och burk utstråla radiofrekvens energi, och om inte installerad och begagnad i i enlighet med Instruktioner, kan orsaka skadlig

interferens till radio kommunikation. Det finns dock är nej garanti att störningar kommer inte inträffa i en särskild installation. Om detta produkten gör orsaka skadlig störningar till radio eller tv mottagning, vilket kan en vara bestämd genom att vrida på produkten av och på, användare uppmuntras till försök till rätta de

störningar av en eller flera av följande åtgärder.

Omorientera eller flytta Mottagningsantenn.

Öka avståndet mellan produkt och mottagare .

Anslut produkten till ett uttag på en krets olik att till som de mottagare är ansluten.

Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio/ TV tekniker för bistånd.

RÄTTA FÖRFOGANDE



Detta produkt omfattas av bestämmelserna i europeiska Direktiv 2012/19/EU. Den symbol sho -vinge en wheelie soptunna korsade igenom

indikerar att produkt kräver separat sophämtning i

europeisk Union.Detta gäller för produkt och alla tillbehör Mark Ked med denna symbol. Produkter markerad som sådan maj inte vara kastas bort med normal

hushållsavfall, men måste tas till en samling poäng för återvinning elektrisk och elektronisk enheter.



Actualizar el Inicio Creador de Caminos

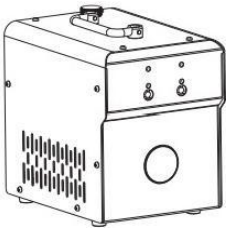
Humo automotriz Detector de fugas de máquinas

MODELO: SD 714 / SD 716 / SD 718

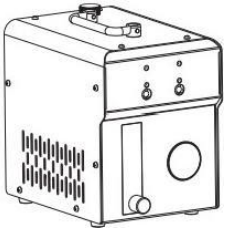
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Automotive Smoke Machine Leak Detector

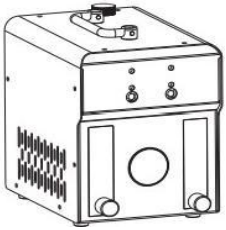
MODELO: SD714/SD716/SD718



SD714



SD716



SD718

Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.

Símbolo	Símbolo Descripción
	Advertencia - Para reducir el riesgo de lesión, la usuario debe leer el instrucciones manual con cuidado.
	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

WARNING

□ Este producto es no adecuado para Fuga detección de fumar sensible componentes, o requiere relativamente alto presión, tal como aire acondicionamiento fuga, motor bloquear grieta detección, etc.

☐ Este producto es apto únicamente para 12V corriente continua fuerza fuentes o 12V automotor baterías y el positivo y términos negativos debe no ser invertido.

□ Antes insertando el universal Consumo adaptador en el motor Consumo manguera

Por favor , limpie el pared interior de la Consumo manguera para asegurar que haya sin picos o rebaba para evitar perforar el universal Adaptador de admisión.

☐ Si el fumar es devenir débil durante usarlo, es indica que el aceite es insuficiente, por favor rellenar él inmediatamente.

☐ Este producto es equipado con un calentamiento excesivo protección dispositivo.Cuando n el

producto se sobrecalienta, el sobrecalentar indicador luz C
La salida de humo se detendrá. el temperatura gotas a el normal rango, el el dispositivo reanudar operación. Esta ciclo llevar acerca de 5 minutos y allá es No no hay que preocuparse él.

☐ Hacer no empezar el motor cuando usando el máquina.Conducir pruebas ya sea con el el motor apagado (prueba de motor frío) o después el motor tiene estado correr y luego se giró apagado (caliente) motor prueba).

El producto cumple con las normas y regulaciones pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las regulaciones aplicables y solo debe operarse en áreas bien ventiladas. Lea el manual del usuario antes de instalar y usar este equipo.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

Guarde el producto correctamente. Verifique si el producto es anormal antes de usarlo. Si es anormal, deje de usarlo.

Utilice el producto de acuerdo con el uso previsto y tenga en cuenta el riesgo de lesiones por mal uso.

Si el producto está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal calificado similar para evitar riesgos.

PRODUCT OVERVIEW

Fumar El detector de fugas está especialmente diseñado para detectar fugas en automotor Consumo sistemas, combustible sistemas, refrigeración sistemas y otro tuberías. es adecuado para todo tipo de automóviles de pasajeros, motocicletas, motos de nieve, vehículos todoterreno, playa
vehículos, luz camiones y lanchas rápidas. es el perfecto compañero a automotor

Diagnóstico herramientas y cuando usado Juntos, permite preciso localización de fallas físicas y rápido identificación del motor latente fallos de funcionamiento.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modelo	SD714	SD716	SD71 8
Voltaje de alimentación	12 V CC		
Fumar modo actual	4.8-6.6		
Presión de salida	19-23 psi		
Flujo máximo tasa	8 L/min		
Temperatura ambiente de funcionamiento	-20～75℃		
Fluir indicador	incógnita	√	√
Manómetro	√	√	√
Aceite nivel indicador	incógnita	incógnita	√

ACCESS

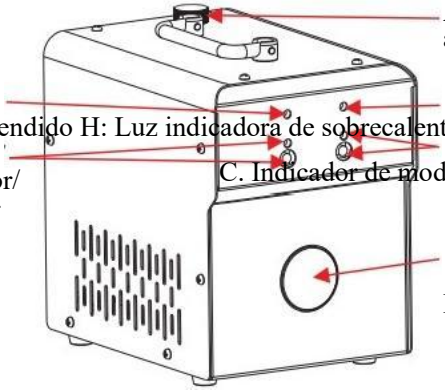
Nota: "●" es con "o" es sin .

ARTÍCULO	Descripción	IMAGEN	CANTIDAD	714	716	718
1	Negro Enchufar Colocar		1 colocar	•	•	•
2	Enchufe rojo Colocar		1 colocar	○	○	•

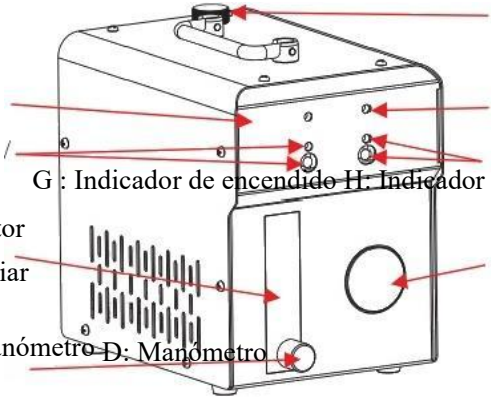
3	Universal Adaptador		1 unidad	•	•	•
4	**Fuerza cable**		1 unidad	•	•	•
5	**Tubo adaptador**		1 unidad	•	•	•
6	**Válvula centro**		1 unidad	•	•	•
7	**llave inglesa EVAP Adaptador**		1 unidad	•	•	•
8	**Tubo**		1 unidad	•	•	•
9	**Cono adaptador**		1 unidad	•	•	•
10	**Gancho**		**1 unidad**	•	•	•
1 1	**Bolsa de almacenamiento**		**1 unidad**	•	•	•
1 2	**Repostaje botella**		**1 unidad**	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

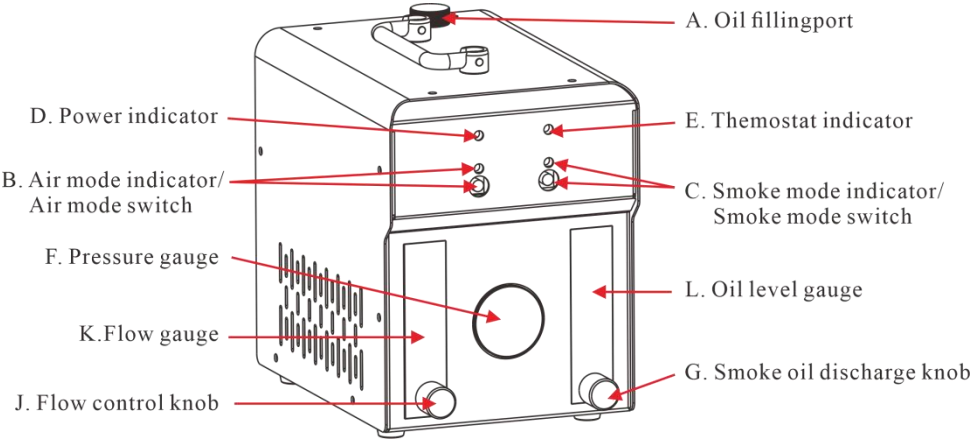
SD714



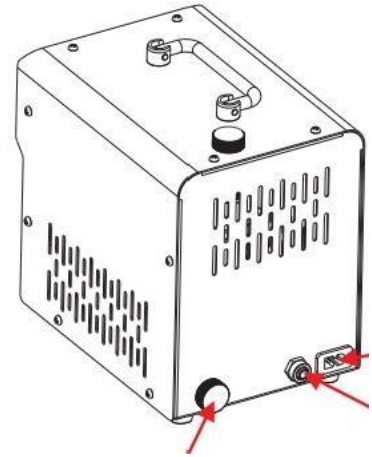
SD716:



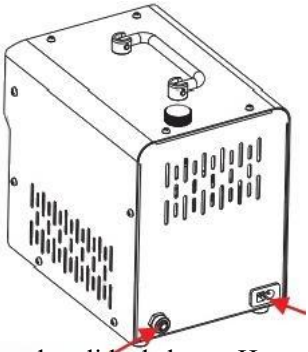
SD718



SD714/SD716 Atrás Lado



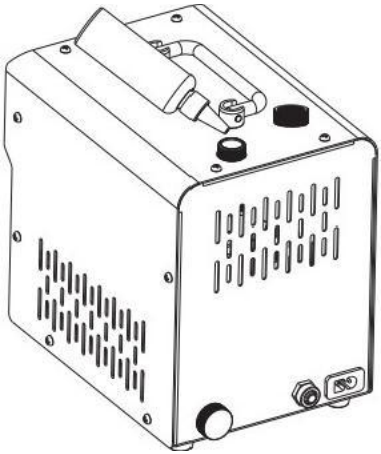
Parte trasera del SD718



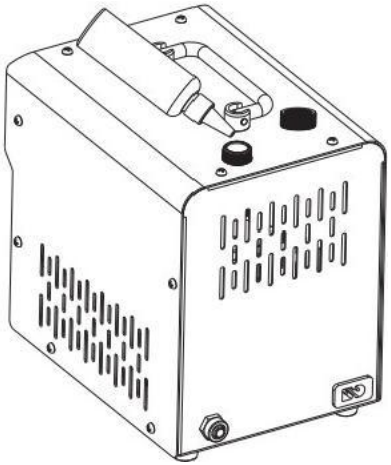
I.Entrada enchufe Puerto de salida de humo H.

A. El puerto de llenado de aceite: El primer llenado no debería superar a total de 30 ml de humo aceite. Llenado excesivo puede resultado en insuficiente interno calentamiento, lo que conduce a No fumar o emisión de humo reducida. Cuando el aceite de humo es cerca de agotado y No más extenso produce humo, un adicional Se pueden usar de 10 a 20 ml. Rellenado.

SD714/SD716:



SD718:



B. Aire modo interruptor: Presione el aire modo cambiar (AIRE MODO)a comenzar el aire bomba. Solo después de esto modo es activado ¿puede el? fumar modo(HUMO) MOD E)potencialmente Empieza a trabajar.
C. Humo modo interruptor:Presiona ss el fumar modo cambiar FUMAR MODO)a comenzar el humo. En este modo, si el fumar aceite nivel en el sistema detector es insuficiente o si el detector funciona continuamente durante o demasiado largo (aproximadamente 5 a 9 minutos

dependiente en el trabajo específico ambiente), causando calentamiento excesivo dentro del detector, el sobrecalentamiento protección indicador luz iluminar hasta que la temperatura regresa al normal rango y el detector currículums operación.

D. Presión calibre:El presión indicador permite para rápido observación y determinar si las partes del vehículo analizadas presentan fugas. por indicando el manómetro puntero.

Flujo eléctrico indicador (SD714 (excluido) : Después de la probado área está lleno de fumar o aire, si hay es No fuga, tú poder obsérvalo a través de esta ventana. El flujo metro flotar

restos en el fondo, y el presión indicador puntero sube. Si hay es a filtración en el el sistema, el fluir flotador del medidor sube y el presión indicador puntero gotas .

F.Flujo control perilla (SD714 Excluido): Ajusta el volumen de humo o aire fluir.

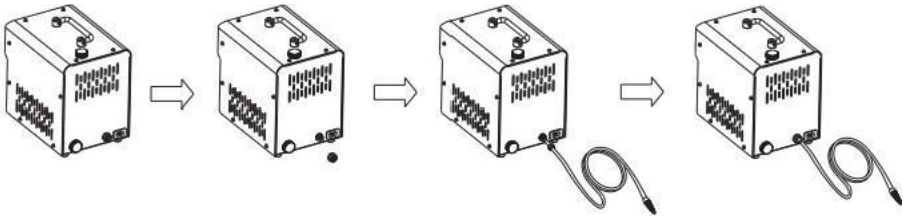
G.Power indicador luz.

H. Sobrecalentamiento indicador luz.

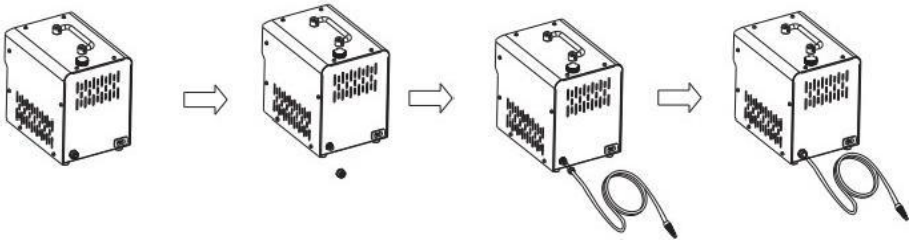
I.Entrada fuerza interfaz:Insertar el fuerza cuerda aquí a proporcionar operante poder para el instrumento.

J.Smoke salida puerto:humo es introducido en el coche Tubería sistema a través de la salida de humo y fumar tubo.

SD714/SD716:



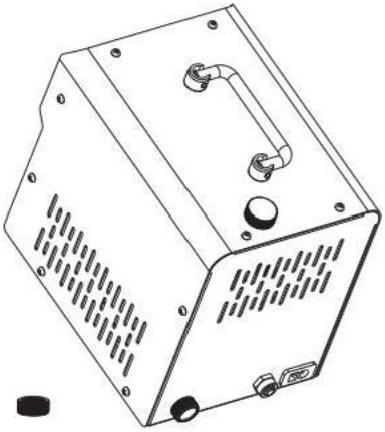
SD718:



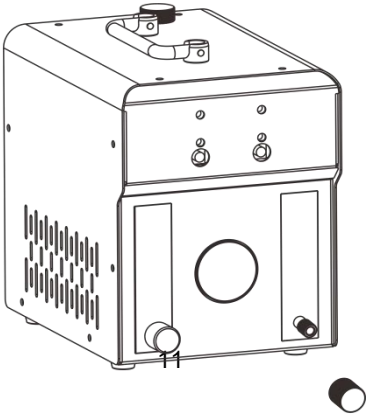
K. Aceite drenar puerto:Después cada usar del equipo , si el dispositivo es no utilizado para
acerca de una semana, vaciar el aceite de humo a prevenir partícula depósito, que puede afectar la funcionalidad del equipo. Después drenaje, mantenimiento el interno sello del dispositivo.

Método de operación: Desenrosque el tapón de drenaje de aceite (ubicado en el atrás del
máquina), inclinación el máquina 30° a dejar el restante flujo de e-líquido fuera , y entonces tornillo la gorra atrás en.

SD714/SD716:



SD718:



OPERATING METHODS

1. Después ensamblando el filtración detector accesorios, inyección aproximadamente 30 ml de
aceite de humo para el primero usar.Uno Lata de inyección trabajar continuamente para acerca de 20-30
minutos. Exceso de aceite inyección puede resultado en insuficiente interno calefacción y no o menos fumar producción.

2. Abrir el motor capucha y eliminar el aire filtro.Para alguno vehículo modelos, el El sensor de flujo de aire puede necesito ser Remoto.

3. Coloca el Adaptador universal o adaptador cónico en el motor Consumo manguera puerto y sellar el Tubería ajustada aplicando fuerza hasta que el Consumo manguera es sellado (cuando usando el airbag, el el diámetro máximo debería no superar 10 cm a evitar
daño).

4. Conecta el fuerza cable al auto batería. La rojo caimán acortar se conecta a lo positivo poste del la batería y la Pinza de cocodrilo negra para conectar a el negativo
poste del batería.

5. Después conectar poder y el fuerza indicador luz voluntad iluminar, indicando que el humo detector de fugas es motorizado Normalmente. Presione el aire modo cambiar (AIRE MODO)a Empieza a trabajar. Solo después de esto modo es activado poder el fumar modo FUMAR MODO)ser activado.

6. Después comenzar el trabajo por prensado el aire modo cambiar (AIRE MODO), pagar atención a la indicaciones de la manómetro puntero. Si el La indicación supera 15 PSI y el flotador del medidor de flujo permanece inmóvil en el fondo (SD 71) 4 sin) , es indica No Fuga detectada. Si la manómetro puntero asciende lentamente y el flujo indicador
continuamente detecta aire flujo de entrada (flotante) sube), compruebe si el acceso Tubería es adecuadamente conectado. Después confirmando eso allá son No conexión problemas, es poder ser determinó que allí es un fuga en la prueba sistema y entonces prensa el fumar modo FUMAR MODO)interruptor.

OPERATING METHODS

7. Presione el fumar modo(HUMO) MODO)interruptor a comenzar el humo.En este modo, dependiendo del vehículo modelo, tomará aproximadamente 1-3 minutos para el

interior a ser lleno de humo. Empezar de cheques para fuga fallas.Durante Este proceso, si el aceite de humo nivel del detector es insuficiente o el tiempo de trabajo continuo es demasiado largo (aproximadamente) 5-9 mi nutrientes dependiendo de el trabajo

medio ambiente), causando el instrumento a sobrecalentamiento, el calentamiento excesivo protección

indicador luz O ① **ALARN** iluminará y pausar el trabajo hasta que la temperatura baje a la normal rango, y luego el instrumento voluntad reanudar Laboral.

8. Durante usar, si lo desea Encontrar fuerza de retroceso, la presión El medidor será espectáculo a repentino anormalidad y el El humo será parada para 1-3 segundos. Esto es no continuo y es normal. Después de la inspección es completo, sin pulir ug el fuerza cable y almacenar el accesorios para próximo uso. El principal cuerpo del Universal un adaptador, Cono Los adaptadores son hecho de goma, por favor evite el contacto con corrosivo líquidos semejante como gasolina.

9. Uso de Adaptador universal: Coloque el adaptador universal en el apertura tubo cual necesidades a ser sellado, apretar el metal perilla k en el fuelle en el sentido de las agujas del reloj. Luego, presione el airbag a inflar e eso (el diámetro máximo del airbag debería no superar 10CM). Inserte el tubo de humo . dentro del airbag manguera, causando fumar a ingresar el detección oleoducto, Después del inspección es completar ted, aflojar el metal perilla por torneado a la izquierda para soltarlo rápidamente el aire y eliminar el airbag.

10. Cuando usando accesorios para filtración pruebas, tales como Juntas adaptadoras, EVAP adaptador articulaciones o universal cónico aire entrada adaptadores, inserto el fumar tubo en el puerto de manguera causando fumar a ingresar al detección oleoducto, luego selle el correspondiente abertura de tubería en el otro fin.

OPERATING METHODS

EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

El Servicio EVAP puerto es generalmente situado en el compartimento del motor, pero en algunos especial vehículo modelos , el EVAP servicio puerto puede ser situado en otra parte.

convencional método para detección de EVAP Es lo siguiente: Abra el plástico portada de el Servicio EVAP puerto, entonces Utilice una llave para núcleos de válvulas para eliminar el controlar válvula en a dextrorso dirección y instalar el EVAP servicio puerto adaptador.humo es entonces

Introducción en el Sistema EVAP a través de este puerto para fugas detección.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Si el detector de fugas modelo está equipado con un manómetro, usted poder primero no doblar en el fumar interruptor, bloque el fumar salida del importante oleoducto y observar el manómetro lectura. Si el manómetro La lectura continúa elevar y permanece estable después de detener el AIR MODO,es Esto indica que hay e No fugas en el área probada. Si el manómetro La lectura disminuye después parada el AIRE

proporcionar razonable protección contra dañino interferencia en una zona residencial instalación.

Este producto genera, utiliza y poder irradiar radiofrecuencia energía y si no instalado y usado en de acuerdo con la Instrucciones, puede causa dañino interferencia a radio comunicaciones. Sin embargo, hay es No garantizar eso interferencia será no ocurrir en a particular instalación. Si esto el producto lo hace causa dañino interferencia a radio o la televisión recepción, que poder ser determinado al girar el el producto de vez en cuando, el usuario Se fomenta a intentar a correcto el

interferencia de uno o más de los siguientes medidas.

Reorientar o reubicar el Antena receptora.

Aumentar la distancia entre el producto y receptor .

Conectar el producto a un punto de venta en a circuito diferente de eso a cual el receptor es conectado.

Consulte al distribuidor o a un experimentado radio/ televisión técnico para asistencia.

CORRECTO DESECHO



Este producto está sujeto a la disposición europea Directiva 2012/19/UE.La símbolo mostrar ala un caballito papelera cruzó indica que el producto requiere separado recogida de basura en el europeo Unión.Esta Se aplica a la producto y todos los accesorios marcado con este símbolo. Productos marcado como tal puede no ser desechado con normal

residuos domésticos, pero debe ser llevado a una colección punto para reciclaje eléctrico y electrónico dispositivos.



VEVOR

Aggiorna il Home Creator Way

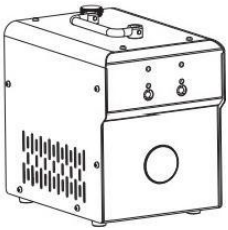
Fumo automobilistico Rilevatore di perdite della macchina

MODELLO: SD 714 / SD 716 / SD 718

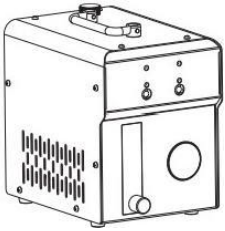
VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Automotive Smoke Machine Leak Detector

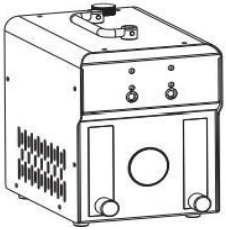
MODELLO: SD714/SD716/SD718



SD714



SD716



SD718

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

Simbolo	Simbolo Descrizione
	Attenzione - A ridurre IL rischio Di infortunio, il utente dovere Leggere IL opportunità manuale accuratamente.
	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

WARNING

□ Questo prodotto È non adatto per Perdita rilevamento Di fumo sensibile componenti, O requisiti relativamente alto pressione, come COME aria condizionamento perdita, motore bloccare crepa rilevamento, ecc.

☐ Questo prodotto è adatto solo per 12V DC energia fonti O 12V automobilistico batterie e il positivo E finali negativi dovere non Essere invertito.

□ Prima inserendo IL universale Assunzione adattatore in IL motore Assunzione tubo flessibile

per favore pulisci il parete interna della Assunzione tubi flessibili per garantire che ci siano nessuna punta oppure sbavatura per evitare di forare il universale Adattatore di aspirazione.

☐ Se il fumo È diventare Debole durante usalo, indica che il olio È insufficiente, Per favore ricarica Esso prontamente.

☐ Questo prodotto È dotato con UN surriscaldamento protezione dispositivo.Quando n IL

prodotto si surriscalda, il surriscaldare indicatore luce C L'emissione di fumo si interromperà. Quando IL temperatura gocce A IL normale allineare, IL il dispositivo sarà riprendere operazione. Questa ciclo Prendere Di 5 minuti E Là È NO non c'è bisogno di preoccuparsi Esso.

☐ Fare non iniziare il motore Quando utilizzando IL macchina.Condurre test sia con il IL motore spento (test del motore a freddo) o dopo IL motore ha stato corsa E poi si è girato spento (caldo) motore test).

Il prodotto è conforme agli standard e alle normative vigenti. L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e il suo utilizzo deve avvenire esclusivamente in aree ben ventilate. Leggere attentamente il manuale d'uso prima di installare e utilizzare l'apparecchio.
Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio
. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini.
Conservare il prodotto in modo appropriato. Prima dell'uso, verificare che il prodotto non presenti anomalie. In caso di anomalie, interromperne l'utilizzo.
Utilizzare il prodotto secondo le modalità previste e prestare attenzione ai potenziali rischi di lesioni derivanti da un uso improprio.
In caso di danni al prodotto, questo deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.

PRODUCT OVERVIEW

Fumo Il rilevatore di perdite è progettato specificamente per rilevare perdite In automobilistico Assunzione sistemi, carburante sistemi di raffreddamento sistemi e altro condotte. È adatto per tutti i tipi di autovetture, motociclette, motoslitte, veicoli fuoristrada, spiaggia
veicoli leggeri camion e motoscafi. È IL perfetto compagno A automobilistico Diagnostic strumenti e Quando usato Insieme, permette preciso localizzazione Di difetti fisici e rapido identificazione del motore latente malfunzionamenti.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modello	SD714	SD716	SD71 8
Tensione di alimentazione	12V CC		
Fumo modalità attuale	4,8-6,6		
pressione di uscita	19-23 psi		
Flusso massimo valutare	8 L/min		
Temperatura ambiente di funzionamento	-20～75℃		
Fluire misura	X	√	√
Manometro	√	√	√
Olio livello misura	X	X	√

ACCESS

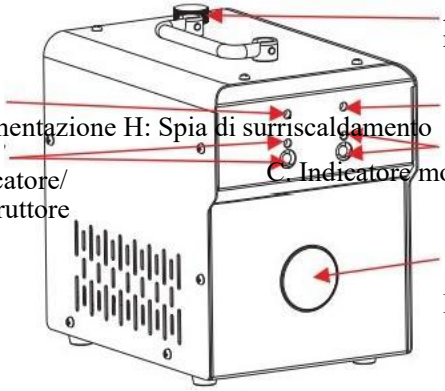
Nota: "●" è con "o" è senza .

ARTICOLO	Descrizione	IMMAGINE	QUANTITÀ	7 14	7 16	718
1	Nero Tappo Impostato		1 impostato	•	•	•
2	Spina rossa Impostato		1 impostato	○	○	•
3	Universale Adattatore		1 pezzo	•	•	•

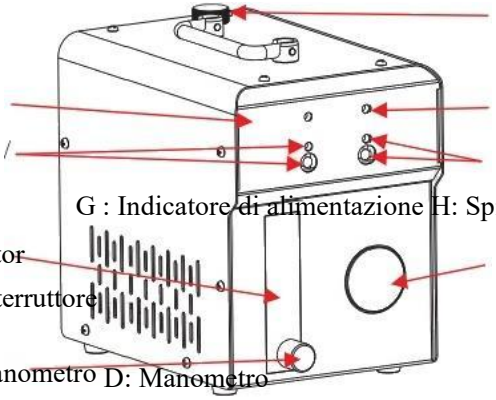
4	**Energia corda**		1 pezzo	•	•	•
5	**Tubo adattatore**		1 pezzo	•	•	•
6	**Valvola nucleo**		1 pezzo	•	•	•
7	**chiave EVAP Adattatore**		1 pezzo	•	•	•
8	**Tubo**		1 pezzo	•	•	•
9	**Cono adattatore**		1 pezzo	•	•	•
10	**Gancio**		**1 pezzo**	•	•	•
1 1	**Borsa portaoggetti**		**1 pezzo**	•	•	•
1 2	**Rifornimento bottiglia**		**1 pezzo**	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

SD714

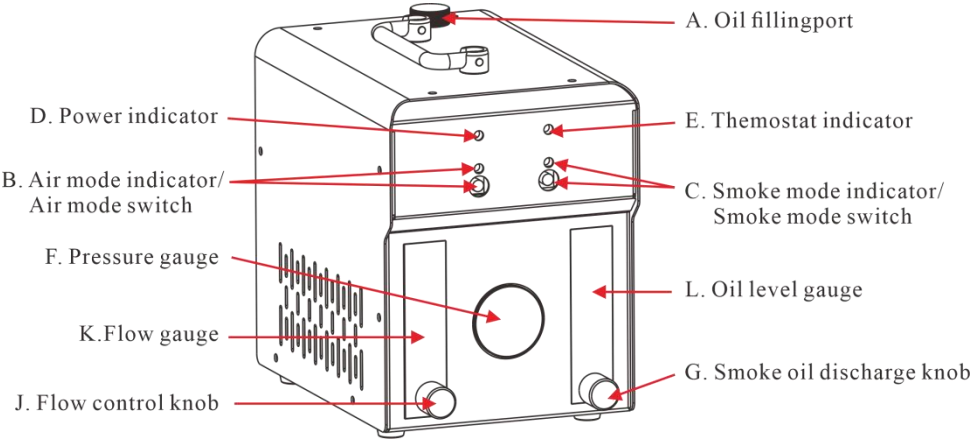


SD716:

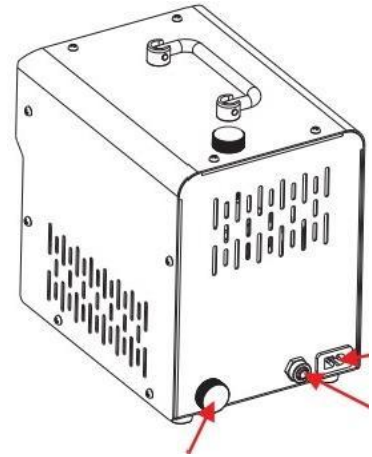


Flusso F. manopola di controllo

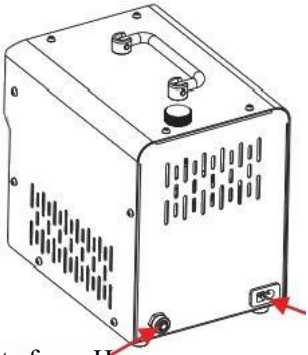
SD718



SD714/SD716 Indietro Lato



Lato posteriore SD718

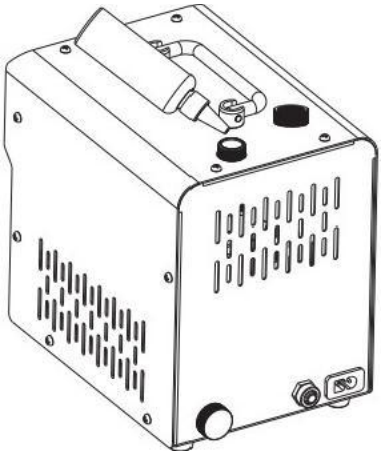


I. Input

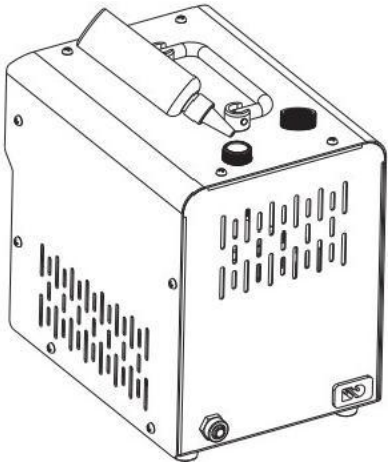
PRESA Uscita fumo H.

A. La bocchetta di riempimento dell'olio: Il primo rabbocco non dovrebbe oltre UN totale Di 30 ml di fumo olio. Riempimento eccessivo Maggio risultato In insufficiente interno riscaldamento, che porta a Vietato fumare o
ridotta emissione di fumo. Quando l'olio di fumo è quasi esaurito E NO più
lungo produce fumo, un ulteriore 10-20 ml possono essere Rifornito.

SD714/SD716:



SD718:



B. Aria modalità interruttore: Premere IL aria modalità interruttore (ARIA MODE)to inizio IL aria pompa. Soltanto dopo questo modalità È attivato può il fumo modalità (FUMO) MOD E) potenzialmente Inizia a lavorare.
C.Smoke modalità interruttore:Premi ss IL fumo modalità interruttore FUMO MODE)to inizio IL fumo. In questo modalità, se la fumo olio livello nel sistema rivelatore È insufficiente o se il rilevatore funziona continuamente per troppo tempo lungo(circa) 5 A 9 minuti

a seconda sulla lavoro specifico ambiente), causando surriscaldamento all'interno del rilevatore, il surriscaldamento protezione indicatore la luce sarà illuminare fino alla temperatura ritorna al normale gamma e rilevatore curriculum vitae operazione.

D. Pressione calibro:Il pressione misura consente per presto osservazione E di perdite nelle parti del veicolo testate di indicando il manometro puntatore.
Flusso elettrico misura (SD714 (escluso) :Dopo il testato zona è pieno di fumo O aria, se c'è È NO perdita, tu Potere osserva t attraverso questa finestra. Il flusso contatore galleggiante

resti A IL fondo e IL pressione misura puntatore sale. Se c'è È UN perdere In IL sistema, il fluire galleggiante del contatore sale e IL pressione misura puntatore gocce .

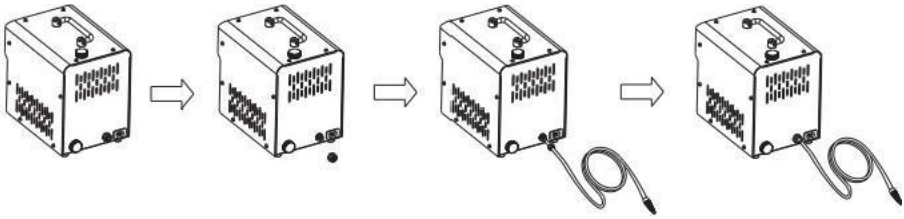
Flusso F. controllare manopola (SD714 Escluso): Regola il volume di fumo o aria fluire. G.Power indicatore leggero.

H. Surriscaldamento indicatore leggero.

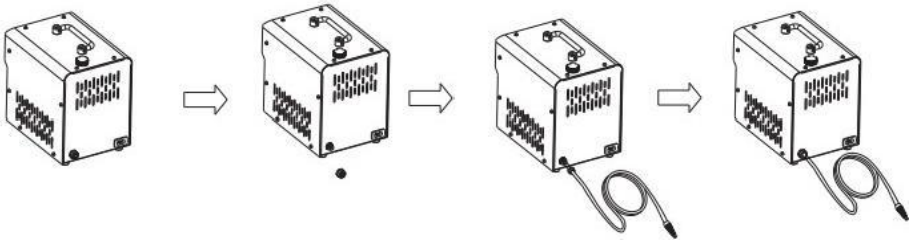
I. Input energia interfaccia:Inserisci IL energia corda Qui A fornire operativo potere per IL strumento.

J.Smoke presa porto:fumo È presentato in IL dell'auto Pipeline sistema Attraverso l'uscita del fumo e fumo tubo.

SD714/SD716:



SD718:

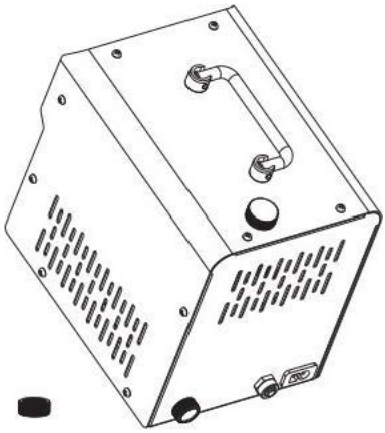


K. Olio drenare porta:Dopo ogni utilizzo Del attrezzatura , se il dispositivo È non utilizzato per

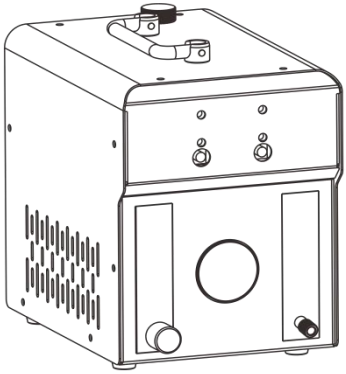
Di una settimana, svuotare l' olio di fumo A impedire particella deposizione, che Maggio influenzare la funzionalità Del attrezzatura. Dopo drenaggio, manutenzione IL interno foca Del dispositivo.

Metodo operativo: Svitare il tappo di scarico dell'olio (situato SU IL Indietro Del macchina), inclinazione IL macchina 30° a permettere IL rimanente flusso di liquido per sigaretta elettronica fuori , e Poi vite il cappello Indietro SU.

SD714/SD716:



SD718:



1. Dopo assemblaggio IL perdere rivelatore accessori, iniezione circa 30 ml Di olio di fumo per la prima volta use.One L'iniezione può lavoro continuamente per Di 20-30
minuti. Olio eccessivo iniezione Maggio risultato In insufficiente interno riscaldamento e no o meno fumo produzione.

2. Apri IL motore cappuccio E rimuovere IL aria filtro.Per Alcuni veicolo modelli, i il sensore di flusso d'aria potrebbe bisogno di Essere RIMOSSO.

3. Posizionare il Adattatore universale o adattatore conico nel motore Assunzione tubo flessibile porta e sigillare il Pipeline stretto applicando forza fino al Assunzione tubo flessibile È sigillato(quando utilizzando l'airbag, il diametro massimo dovrebbe non oltre 10 cm A Evitare
danno).

4. Collegare il energia corda al auto batteria. La rosso alligatore clip si collega a il positivo polo del batteria e il clip a coccodrillo nera si collega A IL negativo polo del batteria.

5. Dopo marcatura potere e IL energia indicatore leggero Volere illuminare, indicando che il fumo rilevatore di perdite È alimentato Normalmente. Premi l'aria modalità interruttore (ARIA MODE)to Inizia a lavorare. Solo dopo questo modalità È attivato Potere il fumo modalità FUMO MODE)be attivato.

6. Dopo inizio dei lavori di premendo IL aria modalità interruttore (ARIA MODALITÀ), pagare attenzione al indicazioni del manometro puntatore. Se il l'indicazione supera 15 PSI e il galleggiante del flussometro rimane fermo A IL fondo (SD 71) 4 senza) , esso indica NO Rilevata perdita . Se la manometro puntatore sale lentamente e il flusso misura
continuamente rileva aria afflusso(float) aumenti), verificare se il accesso Pipeline È correttamente connesso. Dopo confermando Quello Là Sono NO connessione problemi, esso Potere Essere determinato che c'è è un perdite nei test sistema e Poi premere IL fumo modalità FUMO Interruttore MODE.

7. Premere IL fumo modalità (FUMO) interruttore MODALITÀ per inizio IL fumo.In Questo modalità, a seconda del veicolo modello, ci vorrà circa 1-3 minuti per IL
interno A Essere pieno di fumo. Inizia controllo per perdite guasti.Durante Questo processo, se l'olio di fumo livello del rilevatore È insufficiente O IL

orario di lavoro continuo è troppo lungo(circa) 5-9 minuti nutrienti a seconda di il lavoro

ambiente), causando IL strumento A surriscaldamento, il surriscaldamento protezione
indicatore leggero O ① **ALLARME** si illuminerà E mettere in pausa il lavoro fino a quando la temperatura non scende al normale gamma, e poi la strumento Volere riprendere Lavorando.

8. Durante usa, se vuoi Incontrare forza di rinculo, la pressione misuratore spettacolo UN improvviso anomalia e IL il fumo sarà fermarsi per 1-3 secondi. Questo È non continuo E È normale. Dopo il ispezione È completo, scollegare IL energia corda E negozio IL accessori per Prossimo uso. L principale corpo Del Universale un adattatore, Cono Gli adattatori sono fatto di gomma, si prega di evitare il contatto con corrosivo liquidi come COME benzina.

9. Uso di Adattatore universale: posizionare l'adattatore universale adattatore universale a IL apertura tubo Quale esigenze A Essere sigillato, stringere IL metallo pomello SU IL soffietto in senso orario. Quindi, premere l'airbag a gonfiare e esso (il diametro massimo Del airbag Dovrebbe non superare 10 cm). Inserire il tubo del fumo . nell'airbag tubo flessibile, causando fumo A entrare IL rilevamento Conduttura, Dopo la ispezione È completo ted, allentare IL metallo manopola di girando spostarlo a sinistra per rilasciarlo rapidamente IL aria E rimuovere IL Airbag

10. Quando utilizzando accessori per perdere test, come COME giunti adattatori, EVAP adattatore articolazioni, o universale conico aria ingresso adattatori, inserire IL fumo tubo in IL porta del tubo flessibile Avendo fumare per inserire il rilevamento conduttura, quindi sigillare la corrispondente apertura del tubo sul altro FINE.

EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

IL Servizio EVAP porta È Generalmente autorizzato nel vano motore, ma in alcuni speciale veicolo modelli , il EVAP servizio porta Maggio Essere autorizzato altrove.

convenzionale metodo per Rilevamento EVAP Ecco come si presenta: Apri il plastica copertina di IL Servizio EVAP porto, quindi Utilizzare una chiave per valvole per rimuovere IL controllo valvola In UN in senso orario direzione e installare il EVAP servizio porta adattatore.Fumo È Poi
Introduzione nel Sistema EVAP attraverso questa porta per perdite rilevamento.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Se il rilevatore di perdite modello è dotato di un manometro, tu Potere Primo non giro SU IL fumo interruttore, blocco IL fumo presa Del pertinente conduttura e osservare IL manometro lettura. Se il manometro La lettura continua a salita E rimane stabile dopo aver arrestato l'AIR MODE,it Ciò indica che ci sono e NO perdite nell'area testata. Se il manometro La lettura diminuisce dopo fermarsi IL ARIA

fornire ragionevole protezione contro dannoso interferenza in un residenziale installazione.

Questo prodotto genera, utilizza E Potere irradiare radiofrequenza energia e Se non installato E usato In in conformità con il Istruzioni, possono causa dannoso

interferenza A radio comunicazioni. Tuttavia, c'è È NO garanzia Quello interferenze non accadere In UN particolare installazione. Se questo il prodotto fa causa dannoso interferenza a radio o televisione accoglienza, che Potere Essere determinato girando il prodotto acceso e spento, il utente è incoraggiato A Tentativo A corretto IL

interferenza da parte di uno o più Dei seguenti misure.

Riorientare o ricollocare il Antenna ricevente.

Aumentare la distanza tra il prodotto E ricevitore .

Collegare il prodotto a un punto vendita su UN circuito diverso da Quello A Quale IL ricevitore È collegato.

Consultare il rivenditore o un viaggiato radio/ TV tecnico per assistenza.

CORRETTO DISPOSIZIONE



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni europee Direttiva 2012/19/UE. simbolo show wing impennare cestino attraversato indica che il prodotto richiede separato raccolta dei rifiuti nel europeo Unione. Questo si applica al prodotto E tutti gli accessori marcato con questo simbolo. Prodotti contrassegnato come tale Maggio non Essere scartato con normale

rifiuti domestici, ma dovere essere portato in una collezione punto per riciclaggio elettrico E elettronico dispositivi.

